

**Universidad de Panamá
Vicerrectoría de Investigación y Posgrado
Centro Regional Universitario de San Miguelito
Facultad de Ciencias de la Educación**

**CAPACIDAD COMUNICATIVA DEL IDIOMA INGLÉS EN
ESTUDIANTES DEL BACHILLER EN COMERCIO, GRUPO XII – G,
TURNO MATUTINO DEL INSTITUTO COMERCIAL PANAMÁ, 2017**

**Por:
Didier Neftalí Chacón Núñez
8-235-2046**

**TESIS PRESENTADA COMO UNO DE LOS REQUISITOS PARA
OPTAR AL GRADO DE MAGÍSTER EN DOCENCIA SUPERIOR
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**

2018

ÍNDICE.....	ii
DEDICATORIA	vi
AGRADECIMIENTO.....	vii
ABREVIATURAS.....	viii
LISTADO DE TABLAS	ix
LISTADO DE GRÁFICAS	ix
RESUMEN.....	x
ABSTRAC.....	xi
INTRODUCCIÓN.....	xii
Capítulo I. Aspectos Generales	1
1.1 Planteamiento del Problema.....	1
1.2 Hipótesis General.....	3
1.3 Objetivos	3
1.3.1 Objetivo General	3
1.3.2 Objetivos Específicos	3
1.3.3 Limitaciones	4
1.3.4 Alcances	5
1.4 Justificación	5
1.5 Delimitación de la Investigación	7
1.5.1 Localización Geográfica del Estudio	7
1.5.2 Historia del Instituto Comercial Panamá	10
1.5.3 Antecedentes de la investigación	11
Capítulo II. Marco de Referencias	14

2.1	Conceptualizaciones	14
2.2	Marco Teórico	21
2.2.1	Método de Traducción Gramatical	21
2.2.2	Método Directo	21
2.2.3	Método Audio Lingual	22
2.2.4	Método Respuesta Física Total	23
2.2.5	Método del Silencio	24
2.2.6	Método Natural	23
2.2.7	Método Aprendizaje Comunitario.....	25
2.2.8	Método Suggestopedia	26
2.2.9	Método Integral	26
2.2.10	Enfoque de Aprendizaje Cognitivo	27
2.2.11	Enfoque Comunicativo	28
2.3	Competencia Comunicativa	29
2.3.1	Habilidades Comunicativas	31
Capítulo III. Marco Metodológico.....		36
3.1	Formulación de Hipótesis Específicas.....	36
3.1.1	Hipótesis de Diagnóstico	38
3.1.2	Hipótesis de Pronóstico	38
3.1.3	Hipótesis de Control	39
3.2	Definición operacional de variables	39
3.3	La aplicación del instrumento de medición	45
3.3.1	Delimitación Geográfica	45
3.3.2	Delimitación Temática.....	46

3.4	Instrumento de medición	46
3.4.1	La Entrevista Abierta	46
3.4.2	Tipo de investigación	47
3.5	Objetivo	48
3.6	Población y Muestra	48
3.6.1	Muestra	48
3.7	Procedimiento de investigación	49
3.7.1	Preguntas guías de la investigación	50
3.7.2	Equipos	51
3.8	Análisis de resultados	51
3.8.1	Transcripción de opiniones	51
3.8.2	Análisis de las Opiniones vertidas	55
Capítulo IV. Presentación de Resultados		57
4.1	Análisis Estadístico de Resultados	57
4.2	Interpretación Estadística de Resultados	64
Capítulo V. Discusión de Resultados		67
5.1	Todo parece estar bien	67
Conclusiones		70
Recomendaciones.....		72
Capítulo VI. Propuesta		74
Bibliografía		84
Anexo		88

DEDICATORIA Y AGRADECIMIENTO

DEDICATORIA

A mis padres Rogelio y Eneida; como muestra de agradecimiento por su apoyo y buenos deseos. A mis amistades, por sus continuas palabras de aliento y el “no te rindas”; a mis hermanos en Cristo Jesús, quienes elevaron sus oraciones a Dios, para yo pudiera ver culminado este trabajo de graduación.

Didier

AGRADECIMIENTO

A mi Dios, merecedor de toda supremacía, por su infinito amor y misericordia para conmigo, otorgándome las fuerzas necesarias para ver culminado este trabajo de graduación.

A mi profesor asesor, Magíster Luis Solís, por sus valiosos consejos y guía en la culminación de esta tesis.

A los estudiantes graduandos del XII-G del Instituto Comercial Panamá de la cohorte 2017, por su valiosa y decidida colaboración en las entrevistas.

A los compañeros de la maestría, por sus constantes palabras de aliento durante todo el proceso. En fin, a todas las personas que de una u otra manera colaboraron conmigo para la finalización de mi tesis, en esta etapa de la Maestría en Docencia Superior.

Didier

ABREVIATURAS Y SIGLAS¹

AID:	Agencia Internacional para el Desarrollo.
CALLA:	Enfoque cognitivo del lenguaje académico.
CLT:	Lenguaje de enseñanza comunicativo.
DM:	Método Directo.
ELL:	Aprendiz del idioma inglés.
L2:	Segunda lengua.
MEDUCA	Ministerio de Educación Pública de Panamá.
MICC	Método de Inglés Cotidiano y Circunstancial.
TAM:	Método Audio Lingual.
TGM:	Método de Traducción Gramatical.
TIC:	Tecnología de Información y Comunicación.
TPR:	Respuesta Física Total.
WTC:	Voluntad para Comunicarse.
XII-G:	Grupo “g” del doceavo año de educación media.

¹ –por sus siglas en inglés–.

LISTADO DE TABLAS

Tabla 1. ¿Te gusta el idioma inglés?

Tabla 2. ¿Hablas inglés?

Tabla 3. ¿Qué opinas de la estrategia o metodología de enseñanza-aprendizaje del inglés en este instituto?

Tabla 4. ¿Qué piensas del rol del profesor?

Tabla 5. ¿Alguno de tus compañeros de clases dominan el idioma inglés?

Tabla 6. Tamaño del grupo en relación al rendimiento.

LISTADO DE GRÁFICAS

Gráfica 1

Gráfica 2

Gráfica 3

Gráfica 4

Gráfica 5

Gráfica 6

RESUMEN

Esta tesis estudia la capacidad comunicativa en el idioma inglés entre los estudiantes del Bachiller Comercial del XII – G, turno matutino, Instituto Comercial Panamá de la cohorte 2017. Por consiguiente, examina el rendimiento de doce años de estudios en dicho idioma; a través de esta investigación de tipo cualitativo-explorativo y de diseño no experimental del tipo transversal, mediante el instrumento de recolección de datos la entrevista abierta aplicada a una muestra de once estudiantes.

De hecho, en el marco teórico se auscultan las diferentes estrategias, conceptos y métodos enfocados hacia la capacidad comunicativa que se espera que los alumnos deban dominar en el idioma inglés, al terminar la educación media.

Razón por la cual, los hallazgos de la investigación revelaron que los estudiantes, casi de forma unánime, no encuentran fallas en el sistema, salvo en una de las variables, la ergonómica, en que un 63% opina que la cantidad de estudiantes por grupo, constituye un factor que dificulta el proceso enseñanza-aprendizaje del idioma inglés.

El estudio concluye con una propuesta diseñada desde una perspectiva epistemológica, provista por el modelo Taller de Inducción Método de Inglés Cotidiano y Circunstancial -MICC- y los aportes de otros fundamentos teóricos. Haciendo énfasis en las cuatro destrezas comunicativas en idioma inglés: hablar, escuchar, leer y escribir.

Palabras clave: capacidad comunicativa, estudiante, hablar, escuchar, leer, escribir, método de inglés cotidiano y circunstancial.

ABSTRACT

This thesis studies the communicative capability in the English language among students of Commercial Bachelor, XII – G, morning shift, at the “Instituto Comercial Panamá” 2017 cohort. Therefore, it examines the performance of 12 years of studies in that language: through qualitative-explorative research and non-experimental design of the transversal type, applying the data collection instrument, open interview applied to a sample of 11 students.

In fact, in the theoretical framework, the different strategies, concepts and methods focused on the communicative capacity that students are expected to master in the English language at the end of secondary education are listened to. Reason for which, the findings of the investigation revealed that the students almost unanimously find no flaws in the system, except for one of the variables, ergonomics in which 63% think that the number of students per group constitutes a factor that hinders the teaching-learning process of the English language.

The study concludes with a proposal designed from an epistemological perspective provided by the Model Workshop of Induction Method of Daily and Circumstantial English –MICC– and the contributions of other theoretical findings. It also emphasize on the four communicative skills in English: speaking, listening, reading and writing.

Keywords: communicative capability, student, speaking, listening, reading, writing, method of daily and circumstantial english.

INTRODUCCIÓN

Desde hace mucho tiempo, la capacidad comunicativa en el idioma inglés, que exhiben los estudiantes egresados de la educación media en Panamá, ha sido un punto de discusión. Hay personas que aseguran que el sistema educativo es deficiente y obsoleto; otras opinan que las metodologías y estrategias aplicadas durante el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés, no son las más adecuadas.

Una definición oportuna de capacidad es la que nos aporta Amartya Sen, quien la define como una habilidad personal para hacer cosas que son valiosas para determinada persona, situación social o ser alguien valioso, según sus concepciones, motivaciones y razones. La capacidad representa, concluyentemente, “las combinaciones alternativas de cosas que una persona es capaz de ser o hacer” (Sen, 1993, pág. 30).

La segunda idea es la más común, y noticias recientes informan que los pedagogos y científicos encontraron indicios que la motivación y pertinencia juegan un rol decisivo en el aprovechamiento cognitivo de los estudiantes. (Marshall, 1987).

Las pruebas no son suficientes para confirmar este planteamiento, pero la información es importante para estudios en el futuro. A largo plazo podría poner un fin a la discusión sobre la mucha o poca motivación, cuando se trata de la causa de la deficiente capacidad comunicativa en idioma inglés, después de doce años de estudios.

Toda vez que, para el estudio del idioma inglés se necesita algo más que un buen oído, una buena disposición hacia el aprendizaje y una inteligencia verbal; además, se necesita tener la aptitud favorecida por el contexto social, motivación y rendimiento académico que son determinantes en la capacidad comunicativa de la lengua.

Así las cosas, el estudio actual aborda el tema de la capacidad comunicativa en inglés, de un grupo de graduandos y trata de responder a preguntas sobre la causa de la incipiente capacidad comunicativa en idioma inglés que, sin un verdadero estudio científico, es denunciado por algunos medios de comunicación escrita y por personas vinculadas a la educación y algunas empresas nacionales y transnacionales (La Prensa, 2014).

Por consiguiente, nos enfocamos en las situaciones y actitudes que influyen en el proceso de la enseñanza-aprendizaje del inglés y proyectadas a través de una muestra seleccionada de once estudiantes del XII-G del Instituto Comercial Panamá. Qué piensan, opinan o sienten once estudiantes vinculados al estudio del idioma inglés, orientado a evaluar la capacidad comunicativa.

Por lo tanto, en este estudio nos dirigimos a alumnos del doceavo grado que entre sus materias siempre han dado inglés como segunda lengua y estudian en el Instituto Comercial Panamá.

De modo que, en el capítulo I, se plantea la realidad problemática, la formulación del problema, la delimitación de la investigación, justificación, las limitaciones y los objetivos de investigación.

Continuamos con el capítulo II, donde se puntualizan los aspectos epistemológicos que constituye el marco teórico, los antecedentes del estudio, las bases teóricas de las variables e hipótesis.

Correlativamente, en el capítulo III, se da a conocer el marco metodológico, explicando el tipo y diseño de investigación aplicado, la población y muestra, hipótesis, el cuadro de operacionalización de variables, el método, las técnicas e instrumentos utilizados, la recolección de datos estadísticos y los procedimientos.

Por su parte, en el capítulo IV, se desarrolla la presentación, análisis estadístico e interpretación de resultados. Aquí es donde analizamos las gráficas resultantes de la muestra de estudiantes del XII-G.

Aunque la actividad con la que se tomaron los datos son los discursos emitidos, y requería también la elaboración de tablas y resúmenes por fragmentos cuantificados para crear conceptos estadísticos, que permitieron describir la muestra en que se aplicó el instrumento o estudio empírico de la investigación.

En el capítulo V se detallan la discusión de resultados, las conclusiones y recomendaciones. Aquí la discusión gira en torno a las respuestas de los alumnos entrevistados, respecto a las características que contribuyen a la capacidad comunicativa de la lengua hablada y escrita, y las condiciones que son necesarias para lograrla.

En consecuencia, al analizar los diferentes aspectos en que los estudiantes de la muestra vertieron sus discursos, no encontramos cierta uniformidad en las respuestas, salvo en un punto, el tamaño del grupo como

elemento distorsionador, en cuanto a la eficacia del proceso enseñanza-aprendizaje del idioma inglés.

A nuestros potenciales lectores e investigadores académicos recomendamos continuar con esta búsqueda para comprender las causas o falencias que motivan las deficiencias comunicacionales en los egresados de la educación media en Panamá.

Estamos conscientes de que se puede ampliar esta investigación en el futuro enfocándola a partir de los aspectos socioeconómicos, culturales, motivacionales, metodológicos y, a partir de ciertas subjetividades que podrían influir sobre la capacidad comunicativa de los egresados de la educación secundaria.

Por ejemplo, descubrir las causas del poco interés del estudiante de continuar perfeccionando sus conocimientos en el idioma por cuenta propia. O, ¿por qué habiendo estudiado y reconocido que todo está bien –tal como lo demuestran nuestros resultados en este estudio– existe poco interés en desarrollar su capacidad comunicativa en inglés.

Por último, en el VI capítulo se plantea la propuesta de la tesis, consistente en un modelo de taller de inducción, a partir de un enfoque comunicativo tendiente a promover que los alumnos sean capaces de comunicarse con dinamismo y lograr una mejor interacción, mediante actividades participativas e interactivas en un ambiente de aprendizaje significativo.

Se facilita al final de la tesis, las referencias bibliográficas y el anexo.

Capítulo I. Aspectos Generales

Preámbulo: En este primer capítulo puntualizamos las generalidades de la tesis. Concretamente, el planteamiento del problema a resolver, las preguntas de la investigación, los objetivos que esperamos se cumplan durante el desarrollo de la tesis, la justificación de la misma; las limitaciones, dificultades y viabilidad, la hipótesis general y la delimitación de la investigación.

1.1 Planteamiento del Problema

Una motivación por excelencia en los estudiantes es la capacidad para comunicarse en el idioma inglés fluidamente al aproximarse el fin de su periodo escolar en el nivel medio.

Existen, no obstante, múltiples situaciones que afectan el adecuado desarrollo cognitivo, para la adquisición y dominio comunicativo en el idioma. Esta contundente realidad de desequilibrio entre los años de enseñanza-aprendizaje y los rendimientos observados en la capacidad o manejo comunicativo de la lengua extranjera al final del ciclo, merece nuestra atención y nos plantea el problema fundamental en esta tesis de maestría.

Indudablemente, los deficientes resultados en el país, en los últimos años, que han estado exhibiendo nuestros estudiantes en su capacidad para interactuar en forma eficaz en el idioma inglés, no han sido atendidos a través de alternativas efectivas o de impacto educativo y social (Prensa, 2014).

Por consiguiente, la capacidad comunicativa en inglés, después de haber cursado -prácticamente once años de estudios, que se observa en los estudiantes de Bachiller en Comercio (doceavo G, sexto año de secundaria) del

turno matutino en el Instituto Comercial Panamá en el 2017, pareciera no estar llenando las expectativas.

Las capacidades comunicativas implican, que el estudiante manifieste el interés y la disposición de hablar el idioma inglés de manera espontánea e intuitiva. Este es el mayor reto que se presenta durante el proceso enseñanza-aprendizaje del inglés como segunda lengua.

Por lo tanto, esta investigación busca indagar sobre el rendimiento y las destrezas comunicativas en este grupo de estudiantes graduandos del Instituto Comercial Panamá.

Consideramos que existen, no obstante, una serie de factores que pueden estar afectando los esfuerzos e impactando negativamente los resultados esperados en los estudiantes, objeto de nuestro estudio.

Esto nos lleva a plantear las siguientes preguntas de investigación:

- a. ¿Cómo se percibe la capacidad comunicativa en el idioma inglés entre los estudiantes del XII – G de Bachillerato Comercial del Instituto Comercial Panamá, de la cohorte 2017?
- b. ¿Manifiestan los estudiantes poca motivación hacia el estudio de esta lengua inglés?
- c. ¿Cómo propiciar un desarrollo de las habilidades orales en las clases de inglés como segunda lengua, que propicie la comunicación libre y espontánea?
- d. ¿Cuáles son las competencias básicas que el estudiante debe construir como base de su aprendizaje?
- e. ¿Existe alguna estrategia o metodologías propias para la enseñanza del inglés durante el proceso de enseñanza-aprendizaje?
- f. ¿Cómo influye la ergonomía sobre los resultados y rendimiento escolar?

- g. ¿En la actual era tecnológica, podrá la implementación de las TIC's contribuir al desarrollo de la capacidad comunicativa en los estudiantes?

1.2 Hipótesis General

La capacidad comunicativa de los estudiantes está vinculada estrechamente a las diversas estrategias y factores contemplados coherentemente durante el proceso enseñanza-aprendizaje del idioma inglés. Esto se hace a través del ciclo educativo y como expresión de libertad individual que le permitan al docente y, por ende también, al estudiante, ser partícipes en su propio aprendizaje, mediante el diseño de iniciativas comunicacionales como expresión de sus potencialidades intuitivas en la lengua. Puesto que, el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés se vincula a las siguientes variables: capacidad comunicativa en inglés, cantidad de estudiantes por grupo, ergonomía, recursos didácticos, aspectos socioculturales, metodología.

1.3 Objetivos

1.3.1 Objetivo General

- ❖ Examinar la capacidad comunicativa en el Idioma Inglés entre los estudiantes del XII-G de Bachillerato Comercial del Instituto Comercial Panamá de la cohorte 2017

1.3.2 Objetivos Específicos

- ❖ Evaluar la motivación de los estudiantes, hacia el estudio del idioma.

- ❖ Examinar el desarrollo de las habilidades orales en las clases de inglés como segunda lengua, tendientes a propiciar la comunicación libre y espontánea.
- ❖ Definir las competencias básicas que el estudiante debe construir como base de su aprendizaje.
- ❖ Analizar las diferentes estrategias o metodologías propias para la enseñanza del inglés durante el proceso de enseñanza-aprendizaje.
- ❖ Inferir acerca de los impactos de la ergonomía sobre los resultados y rendimiento escolar.
- ❖ Justificar la implementación de las TIC's como contribución al desarrollo de la capacidad comunicativa en los estudiantes

1.3.3 Limitaciones

Durante la presente investigación el tiempo ha sido un factor de presión y de estrés, el trabajo, vida familiar tomando en cuenta nuestra poca experiencia en metodología de investigación.

Para la aplicación de la muestra entre los estudiantes, hubo mucho contratiempo y desazón porque un grupo considerable de ellos ya se encontraba en la práctica profesional, lo que dificultó, en gran manera, localizarlos para poder hacerles las entrevistas correspondientes a la muestra.

Y, por último, las penurias económicas, como consecuencia de los altos costos en transporte, materiales, pagos de la maestría y alimentación.

1.3.4 Alcances

La intención que abrigamos en esta investigación se orienta hacia las causas que han estado dificultando o facilitando la comunicación oral y escrita en el inglés por los estudiantes bachilleres de nuestro sistema educativo y, que para efectos de esta tesis, se centra en un grupo de estudiantes graduandos del Instituto Comercial Panamá.

Por lo tanto, nuestro estudio se relaciona con los aspectos paradigmáticos y las causalidades del rendimiento comunicacional durante el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés que, según Tomas Kuhn (1971) y haciendo una comparación con las ciencias, golpean la cotidianeidad implacablemente a través de todo el ciclo escolar, en la definición y aplicación de las tareas (Kuhn, 1970).

Señala también la inutilidad de apropiarse de enormes cantidades de información escrita en inglés, mediante un exceso de libros y textos requeridos por las escuelas, que no contribuyen al logro de resultados satisfactorios y prácticos entre los estudiantes que finalizan sus estudios en el nivel medio.

1.4 Justificación

La República de Panamá, a 114 años de su separación de Colombia en 1903, se encuentra ante los desafíos y exigencias que significa maniobrar en un mundo cada vez más competitivo en esta primera etapa del siglo XXI. Además, de su condición de sociedad multiétnica, multicultural y multilingüe, aunado a las disposiciones de la Ley No.2 del 14 de enero de 2003, que establece la enseñanza obligatoria del idioma inglés en los centros educativos oficiales y particulares del primer y segundo nivel de enseñanza en todo el país, persiste,

no obstante, cierta insatisfacción en cuanto a los resultados de rendimiento en el aprendizaje del inglés.

Pero, como señalamos en el segmento anterior, pareciera que nuestro sistema educativo, de alguna manera, no logra llenar las expectativas comunicativas de los jóvenes graduandos, en inglés como segunda lengua.

De manera que, haremos énfasis en la apremiante necesidad de educar a la población en lenguas extranjeras y, particularmente, en el Inglés, especialmente para estos tiempos de expansión económica y afianzamiento en las relaciones con las principales potencias económicas del globo.

Nuestra finalidad, por consiguiente, es resaltar los aspectos metodológicos que faciliten a los estudiantes la adquisición de capacidades comunicativas durante el proceso de enseñanza-aprendizaje de manera práctica y eficaz.

En consecuencia, nuestro trabajo examinará las teorías y propuestas de diferentes autores que nos permitan comprender el estado actual del tema que fundamenta esta investigación. Esto implica hallar respuesta al problema de la capacidad comunicativa en el idioma inglés entre nuestros estudiantes del XII – G de Bachillerato Comercial del Instituto Comercial Panamá de la cohorte 2017.

Para lo cual, también elaboramos unas entrevistas dirigidas a estudiantes con los pormenores del tema y las diferentes variables o aspectos intervinientes en el desarrollo de sus respectivas actividades.

Conviene ponderar la validez de este trabajo, puesto que tiene gran interés en indagar acerca de las capacidades comunicativas en los estudiantes,

lo que permitirá a los actuales y futuros educadores tener un marco de referencia y discernimiento, al desarrollar sus programas curriculares y didácticos que impactará su actividad docente, beneficiando a los estudiantes durante el ciclo que comprende todo el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma.

1.5 Delimitación de la Investigación

En esta investigación el objetivo de estudio son los alumnos de Bachiller en Comercio del grupo decimosegundo g (XII-G) del turno matutino, del Instituto Comercial Panamá, durante el periodo de junio a diciembre del 2017. Los alumnos a evaluar son de ambos sexos, en edades entre 17 a 20 años.

1.5.1 Localización geográfica del estudio.

El Instituto Comercial Panamá, se encuentra ubicado en Hato Pintado Corregimiento de Pueblo Nuevo, cuenta con dos turnos am y pm cuenta con una matrícula de 2,959 estudiantes divididos entre ambos turnos, 200 docentes, 25 administrativos, al momento de realizar esta investigación cuenta con tres subdirectorías técnico-docente, no cuenta con un director nombrado desde hace años.

- **Corregimiento de Pueblo Nuevo**

Pueblo Nuevo es un corregimiento del distrito de Panamá, ubicado en el área urbana de la ciudad de Panamá. El actual corregimiento surge a partir de la comunidad de Pueblo Nuevo de La Sabana, formada en su mayoría por familias que llegaron aquí desde diversas áreas del interior del país. Fue establecido mediante el Acuerdo Municipal N° 34 del 9 de septiembre de 1895, lo que lo convierte en uno de los corregimientos más antiguos de la ciudad (Castillo Duarte, 2003).

- **Extensión**

El corregimiento de Pueblo Nuevo tiene 123 años de fundación, y es considerado uno de los más antiguos de la capital. Es un corregimiento con dos caras. En una porción de su territorio total (5.8 km²) parece que el tiempo se detuvo en el siglo pasado, mientras que en otros sectores el modernismo es visible.

- **Población**

El corregimiento de Pueblo Nuevo, cuenta con 18 mil 984 habitantes y con una densidad de población de 3273,1 habitantes hab/km², es el cuarto corregimiento con la población más pequeña del distrito de Panamá.

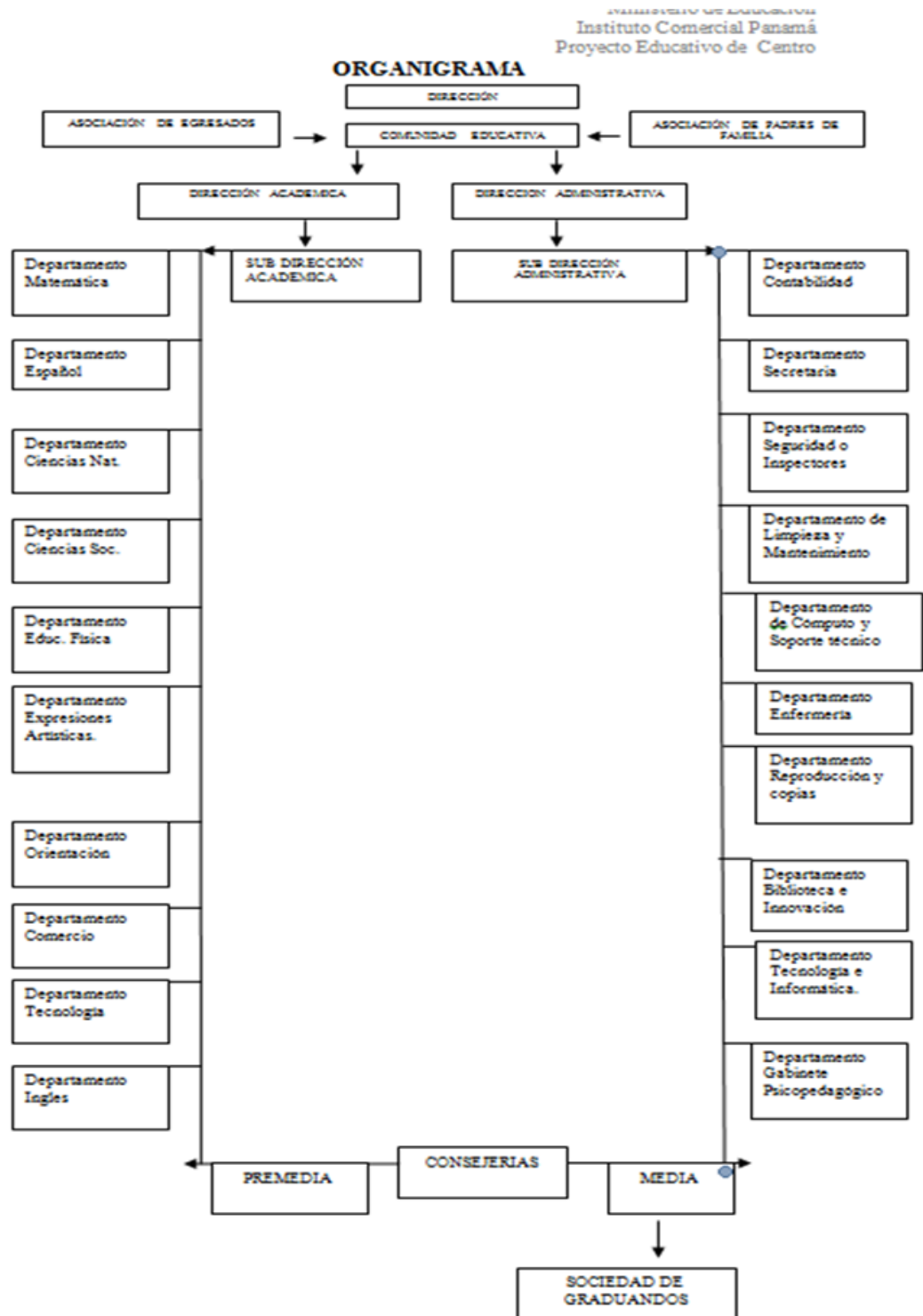
- **Límites**

Limita con los vecinos corregimientos de Bella Vista, San Francisco, Parque Lefevre, Río Abajo, Bethania y con el distrito de San Miguelito.



Mapa con los límites del Corregimiento de Pueblo Nuevo

Organigrama del Instituto Comercial Panamá



1.5.2 Historia del Instituto Comercial Panamá

El Instituto Comercial Panamá se creó hace 45 años mediante decreto número 63 del 26 de junio de 1973, con la ayuda de la Agencia Internacional para el Desarrollo (AID) cuando el Personal Directivo, Docente, Educando y Padres de Familia del entonces Primer Ciclo Panamá, requerían de la construcción de nuevas instalaciones más modernos y seguros para alojar a los estudiantes que se atendían en el edificio que actualmente ocupa el Primer Ciclo Panamá.

El 29 de marzo de 1973, el Presidente de la República de aquella época, el Ingeniero Demetrio Basilio Lakas, firmó el Decreto No.63 por el cual se aprobaba un nuevo plantel educativo. La creación de este colegio tenía como finalidad dar albergue al Primer Ciclo Panamá, como también el inicio de un Bachillerato en Comercio, de esta modalidad surgió el nombre de esta institución.

Provisionalmente, el nuevo plantel inicia labores en el mejor local de madera que ocupaba la Escuela Ricardo Miró, mientras se daba término a la construcción del nuevo edificio; el cual fue creado con la ayuda de la Agencia Internacional para el Desarrollo (AID), mediante préstamo 525I-036 y ubicado en Hato Pintado, Corregimiento de Pueblo Nuevo.

La estructura escolar cuenta de cinco pabellones, un gimnasio, una cafetería, una biblioteca, tienda escolar, Enfermería(ocupado actualmente por el Gabinete Sicopedagógico), una Clínica Odontológica, Aulas especiales de Contabilidad, Mecanografía, Práctica de Oficina, Laboratorio de Lengua e Informática, Laboratorios de Biología, Química y Física, departamentos del Personal Administrativo, Contabilidad, Subdirección, Dirección , Talleres de

Música, Artes industriales, Hogar, Salón de Actos, Salón de Profesores, Padres de Familia.

Originalmente, el Colegio comenzó labores con una matrícula aproximada de 682 estudiantes, 30 profesores, un director, dos subdirectores, seis miembros del personal administrativo y nueve miembros del personal de aseo y mantenimiento.

En el año 2010 el Instituto Comercial Panamá forma parte del grupo de planteles seleccionados para implementar la transformación curricular. Bachiller en Ciencias, Bachiller en Tecnología e Informática, Bachiller en Comercio, Bachiller en Comercio Bilingüe y Bachiller en Contabilidad.

1.5.3 Antecedentes de la Investigación

La asignatura del idioma inglés se está dictando desde hace varios años en el Instituto Comercial Panamá; sin embargo, muchas veces surge la pregunta ¿porqué es que después de seis años de estudios en el idioma inglés en la escuela primaria y después otros seis años más en la secundaria en las escuelas públicas, lo que hace un total de doce años de estar recibiendo clases en el idioma, los que se gradúan no tienen un dominio de la competencia comunicativa en inglés?

Existen estudios y documentaciones sobre los esfuerzos que viene realizando el Ministerio de Educación conjuntamente con la Universidad de Panamá. Esto demuestra la gran importancia de las autoridades por la enseñanza del inglés y la preparación de profesionales en el idioma. El

Ministerio en los últimos años, ha estado capacitando y entrenando a los profesores de inglés con programas como Panamá Bilingüe (MEDUCA, 2016).

No obstante, es notoria la falta de competencia en el manejo del idioma en los diferentes niveles de educación pre-media y media. Prueba de ello son los informes que emanan del Ministerio de Educación de los fracasos en la materia de Ingles (Díadía, 2017).

Al respecto, observamos que hay pocos trabajos de investigación sobre esta temática “la capacidad comunicativa en su último año de estudio en la secundaria”. Entre ellos encontramos uno que tiene algo de relación. Es la tesis de Barría, Castro y Navarro de 1977 titulada: *¿Porque los estudiantes del Área de Azuero no aprenden el idioma ingles?*. Señalan que entre las causas que responden a esta interrogante están: las metodologías empleadas por el docente, la motivación pedagógica, *la motivación interna y externa del estudiante*, el uso de métodos y técnicas, los recursos didácticos, instalaciones educativas, y la apatía del estudiante hacia el aprendizaje de la asignatura, entre otras.

Juan P. Aizprúa S., en su tesis en inglés “*Some factors that affect students’ motivation to learn English: A study conducted with IV year students in the science tract of the Instituto Urraca in Santiago*” 2003, nos dice que muchos maestros fallan en la enseñanza del inglés, porque los estudiantes en vez de disfrutarlo, rechazan aprender algo que es importante para ellos. Que los maestros tienen que ser creativos y deberían intentar que sus estudiantes se sientan confortables, felices y motivados para aceptar el conocimiento que los maestros quieren que ellos adquieran.

Moisés Rodríguez y Rosario Herrera de la Universidad Cristiana de Panamá en 2013, realizaron un estudio titulado: *“La Metodología de Enseñanza-Aprendizaje del idioma inglés y su Relación con la a adquisición del habla en el Nivel Primario (Caso de 4 Colegios Públicos del Distrito de Arraiján)*. Los resultados, la queja generalizada de que los estudiantes estudian inglés por doce años y al final de la secundaria no lo hablan.

El trabajo consiste en un vistazo a las competencias lingüísticas y metodologías de los docentes de la sección primaria y cuatro colegios del Distrito de Arraiján. Se constituye en un estudio de caso para indagar sobre las fortalezas y debilidades del proceso de enseñanza-aprendizaje de esta lengua extranjera. El análisis muestra conocimiento de procesos metodológicos, pero falta de aplicación de diferentes actividades que puedan satisfacer diferentes estilos de aprendizaje de los estudiantes en el aula.

Capítulo II. Marco de Referencias

Preámbulo

En este capítulo haremos un recorrido analítico, fundamentándonos en el conocimiento existente que nos permita asumir una posición pertinente a nuestro tema. Por lo tanto, estaremos estudiando diversas escuelas, teorías y pensadores educativos y, especialmente, a los que atañen a la enseñanza y aprendizaje del inglés como idioma foráneo. También, en este capítulo, precisaremos los conceptos relevantes del estudio.

2.1 Conceptualizaciones

En Panamá solemos utilizar la frase: “fulano de tal es valiente y decidido”, cada vez que se observa a alguien que no tiene miedo de intentar algo, que a nuestro juicio es difícil o imposible. En el estudio del idioma inglés existe el concepto “voluntad comunicativa”, (WTC –por sus siglas en inglés- “Willingness to Comunicate”) (MacIntyre, 1998).

En este estudio sobre la capacidad comunicativa en estudiantes del XII-G del Instituto Comercial Panamá, buscamos rescatar dicho concepto (WTC) que se traduce a través de los factores o variables que, de alguna u otra manera, cercena esta voluntad ante la incapacidad de comunicarse en inglés.

Aportamos las siguientes definiciones de algunos términos que consideramos puntuales para una adecuada comprensión conceptual de este trabajo de investigación (Nussbaum, 2001).

1. **Aprendizaje:** Se denomina **aprendizaje** al proceso de adquisición de conocimientos, habilidades, valores y actitudes, posibilitando mediante el estudio, la enseñanza o la experiencia. Dicho proceso puede ser entendido a partir de diversas posturas, lo que implica que existen diferentes teorías vinculadas al hecho de aprender. La psicología conductista, por ejemplo, describe el aprendizaje de acuerdo a los cambios que pueden observarse en la conducta de un sujeto.

2. **Aprendizaje Significativo:** El aprendizaje significativo es, según el teórico norteamericano David Ausubel, el tipo de aprendizaje en que un estudiante relaciona la información nueva con la que ya posee, reajustando y reconstruyendo ambas informaciones en este proceso. (Ausubel D. , 1960).

3. **Capacidades Comunicativas:** Las Habilidades o Competencias Comunicativas se entienden como un conjunto de procesos lingüísticos que se desarrollan durante la vida, con el fin de participar con eficiencia y destreza, en todas las esferas de la comunicación y la sociedad humana. Hablar, escuchar, leer y escribir son las habilidades del lenguaje. A partir de ellas, nos desenvolvemos en la cultura y la sociedad, y a través de su desarrollo, nos volvemos competentes comunicativamente.

4. Comunicación Oral: La comunicación oral es aquella que se establece entre dos o más personas; tiene como medio de transmisión el aire y como código, un idioma. Cada vez que nos comunicamos hacemos uso de un lenguaje; para comunicarnos utilizamos la lengua mediante el uso de la voz.

5. Estrategias Metodológicas: Para lograr mayores y mejores aprendizajes debemos privilegiar los caminos, vale decir, las estrategias metodológicas que revisten las características de un plan; un plan que llevado al ámbito de los aprendizajes, se convierte en un conjunto de procedimientos y recursos cognitivos, afectivos y psicomotores, etc.

6. Estrategias de Aprendizaje: Combinación de métodos, medios y mediaciones didácticas, utilizadas por los Instructores-tutores y Aprendices, para facilitar el aprendizaje y la obtención de los resultados definidos en el diseño curricular.

7. Estructura Gramatical: Sintaxis en gramática tradicional. La sintaxis es la parte de toda teoría gramatical que estudia la estructura interna de una oración y sus partes formantes. En gramática tradicional se analiza usualmente una oración que expresa una predicación verbal, como la unión de un sujeto y un predicado.

8. Factores: Elemento condicionante que contribuye a lograr un resultado: no habíamos tenido en cuenta este factor.

9. Lingüística: La Lingüística es una disciplina que se encarga del estudio científico y profundo de las lenguas naturales y todo lo relacionado con ellas: Idioma, léxico, forma de hablar, pronunciación, ubicación de las lenguas en un mapa étnico – cultural y la determinación y búsqueda de lenguas perdidas, entre otros aspectos que se enfocan en el habla del ser humano. La Lingüística propone y recrea leyes y normas para el habla, a fin de concentrar el uso de la lengua en algo correcto; estudia su funcionamiento general y cómo se comporta en el medio ambiente.

10. Métodos de Enseñanza: Un método de enseñanza comprende los principios y métodos utilizados para la instrucción impartida por los maestros para lograr el aprendizaje deseado por los estudiantes. Estas estrategias se determinan en parte por el tema a enseñar y por la naturaleza del alumno. Para que un método de enseñanza particular sea apropiado y eficiente tiene que estar en relación con la singularidad del alumno y el tipo de aprendizaje que se supone debe producir.

Las recomendaciones están ahí para el diseño y selección de métodos de enseñanza. Se debe tener en cuenta no sólo la naturaleza de la materia, sino

también cómo los estudiantes aprenden. En la escuela de hoy en día la tendencia es que se fomenta mucho la creatividad. Es un hecho conocido que el avance humano viene a través del razonamiento. Este razonamiento y pensamiento original realza la creatividad.

11. Motivación para el Aprendizaje: El término motivación hace alusión al aspecto, en virtud del cual el sujeto vivo es una realidad auto dinámica que lo diferencia de los seres inertes. El organismo vivo se distingue del que no lo es porque puede moverse a sí mismo. La motivación trata por lo tanto, de esos determinantes que hacen que el sujeto se comporte de una determinada manera, teniendo en sí mismo el principio de su propio movimiento.

Tradicionalmente hemos confundido motivación con el arte de estimular y orientar el interés del alumno hacia el trabajo escolar. Intento que queden claros ambos conceptos, en el mismo nivel real que deben quedar claras las actividades que corresponden al profesor y las que corresponden al alumno.

12. Motivaciones: La palabra **motivación** deriva del latín **motivus o motus**, que significa 'causa del movimiento'. La motivación puede definirse como «el señalamiento o énfasis que se descubre en una persona hacia un determinado medio de satisfacer una necesidad, creando o aumentando con ello el impulso necesario para que ponga en obra ese medio o esa acción, o bien para que deje

de hacerlo». Otros autores definen la motivación como «la raíz dinámica del comportamiento»; es decir, «los factores o determinantes internos que incitan a una acción».—La motivación es un estado interno que activa, dirige y mantiene la conducta.

13. Proceso de Enseñanza y Aprendizaje: El **proceso de enseñanza aprendizaje** se concibe como el espacio en el cual el principal protagonista es el alumno, y el profesor cumple con una función de facilitador de los **procesos de aprendizaje**. Son los alumnos quienes construyen el conocimiento, a partir de leer, de aportar sus experiencias y reflexionar sobre ellas, de intercambiar sus puntos de vista con sus compañeros y el profesor. En este espacio, se pretende que el alumno disfrute el aprendizaje y se comprometa con un aprendizaje de por vida.

14. Técnicas Metodológicas: Procedimientos o arreglos que los agentes de enseñanza utilizan de forma flexible y estratégica, para promover la mayor cantidad y calidad de aprendizajes significativos en los alumnos. Debe hacerse un uso inteligente, adaptativo e intencional de ellos, con la finalidad de prestar la ayuda pedagógica adecuada a la actividad constructiva de los alumnos. Ejemplos: Conferencia, mesa redonda, lectura comentada, panel, conceptos relacionados: Estrategia didáctica, técnicas de enseñanza, actividades de enseñanza aprendizaje.

15. Teorías de Aprendizaje: Las teorías del aprendizaje pretenden describir aquellos procesos mediante los cuales tanto los seres humanos como los animales, aprenden. Numerosos psicólogos y pedagogos han aportado amplias teorías en la materia.

Las diversas teorías ayudan a comprender, predecir y controlar el comportamiento humano, elaborando a su vez, estrategias de aprendizaje y tratando de explicar cómo los sujetos acceden al conocimiento. Su objeto de estudio se centra en la adquisición de destrezas y habilidades en el razonamiento y en la adquisición de conceptos.

2.2 Marco Teórico / Métodos de Enseñanza del Idioma Inglés

2.2.1 Método de Traducción Gramatical (The Grammar Translation Method –GTM-)

Considerado como el primer método que estuvo vigente en la enseñanza de idiomas extranjeros desde 1840-1940 y con algunas modificaciones es aún utilizado en el mundo de hoy, aunque como una estrategia combinada con otras. A este método en un inicio se lo denominaba el método Clásico y se utilizaba básicamente para enseñar el latín y el griego. Posteriormente, en el siglo XIX se le conoce como el método de Gramática-Traducción, el mismo que es un método deductivo y mentalista, según el cual el idioma se adquiere aprendiendo memorísticamente las reglas gramaticales y largas listas de vocabulario; se practica aplicando esos conocimientos en ejercicios de traducción directa e inversa.

Para impartir clases se utiliza el lenguaje nativo del alumno. Este método no hizo nada por mejorar la habilidad comunicativa en el idioma, quedando las destrezas de producción y comprensión oral completamente relegadas por lo cual ha sido ampliamente criticado (Vermes, 2010).

2.2.2 El Método Directo (The Direct Method)

Los pedagogos Sauveur y Berlitz, francés y alemán respectivamente, se adjudican el mérito de haber inventado este método por los años 1880. Estos maestros pensaban que se podía aprender una lengua extranjera sin el uso de la traducción, es decir sin recurrir a la lengua nativa del estudiante.

La premisa básica de este método, manifiesta que la adquisición de un segundo idioma debe ser lo más parecida al aprendizaje de la lengua materna, esto

supone una exposición intensiva a la L2 –segunda lengua- con mucha interacción oral, uso espontáneo del idioma, nada de traducción y poco o nada de análisis de reglas gramaticales. Por consiguiente, la función del profesor es la de animar al uso espontáneo de la L2 por parte de los estudiantes, prestando especial atención a la pronunciación y sin la presencia de un libro de texto en los primeros niveles (Liu, 2001).

Este método implicó un cambio radical en la enseñanza de idiomas, ya que éste fue el primer intento para convertir una situación de aprendizaje tradicional en un verdadero uso de L2, porque con este método los estudiantes tienen la oportunidad de comunicarse en la lengua extranjera (L2) por medio de una variedad de ejercicios; sin embargo, es demasiado estricto, ya que el profesor no podía utilizar otros ejercicios que no fueran los propuestos por los autores de este método, por lo que su popularidad llega hasta los años 20, cuando las estrategias de conversación se empiezan a considerar poco prácticas.

2.2.3 El método Audio-lingual (The Audio lingual Method)

Con el ingreso de los Estados Unidos a la II Guerra Mundial entre 1941 y 1950 y la necesidad de aprender el idioma de manera rápida para usos militares, el gobierno estadounidense encomienda a las universidades el desarrollo de un programa de idiomas extranjeros para capacitar a sus tropas con el fin de contar con intérpretes. El objetivo estaba orientado a lograr en poco tiempo, la fluidez en la conversación.

El idioma se enseñó con atención a la pronunciación y la repetición intensa de ejercicios de sustitución en forma oral –no escrita-. En consecuencia, el aprendizaje de L2 se produce por el sistema de estímulo – respuesta y

descansa sobre la idea de que la lengua es el resultado de un conjunto de hábitos, es decir, con una marcada influencia conductista de base (Richard, 2001).

Este tipo de enseñanza duró algunos años, ya que tuvo mucha popularidad e inclusive hoy, en las metodologías contemporáneas se encuentran algunas adaptaciones del método Audio-lingual o audio-oral cuando el estudiante repite diálogos y hace transformaciones al sustituir partes del mismo con nueva información.

Este método le proporciona gran relevancia a la destreza auditiva, sin embargo, los resultados eran limitados porque los estudiantes no podían transferir sus habilidades a situaciones reales fuera del salón de clase de forma creativa.

2.2.4 El método de la Respuesta Física Total (Total Physical Response – TPR–

Este método contempla la enseñanza de lengua como un proceso dinámico que utiliza las actividades físicas, factor de la reducción del estrés en los estudiantes y, por ende, facilita su concentración y asimilación. Fue desarrollado por James Asher en 1977, un profesor de psicología de la Universidad San José, California. El objetivo principal de este método es enseñar la destreza oral desde los niveles básicos, a través de acciones comprensibles en la lengua extranjera (L2) que los estudiantes tienen que realizar.

Consecuentemente, Acher (1977), ve el aprendizaje de L2 en un adulto como un proceso paralelo a la adquisición de la lengua materna (L1) en un niño.

Manifiesta que el discurso dirigido a un niño consiste básicamente en órdenes, a las que el niño responde físicamente antes de comenzar a producir respuestas verbales. Establece, por lo tanto, que los adultos deben recapitular los procesos por los que los niños adquieren la lengua nativa.

Con este método los estudiantes son muy activos físicamente y el rol del profesor es el de ser motivador y experto en ejercicios de repetición. La destreza auditiva es una destreza fundamental en este método, sin embargo presenta una limitante y es que el aprendizaje de un idioma no radica solamente en seguir o dar órdenes o instrucciones (Rodgers, 2003).

2.2.5 El Método del Silencio (The Silent Way)

En 1970 Caleb Gattegno desarrolló este método. Está basado en la teoría del “aprendizaje por descubrimiento” muy popular en los años 1960’s. Gatengo (1970), creía que los estudiantes debían desarrollar independencia, autonomía y responsabilidad; al mismo tiempo que cooperar unos con otros en el proceso de resolver los problemas de la lengua.

Se fundamenta en la premisa de que el profesor debe guardar silencio el mayor tiempo posible en la clase y al estudiante en cambio, se le tiene que motivar para que produzca la lengua extranjera (L2). El objetivo principal de este método es dar a los estudiantes facilidades en la destreza oral para que adquieran una pronunciación correcta, sin embargo, el estudiante se ve limitado en la producción rápida, ya que le toma muchísimo tiempo, horas o días, para entender un concepto que podría ser brevemente clarificado con la guía del profesor (Richards, 1986).

2.2.6 El método Natural (The Natural Approach)

Está fundamentado en las ideas de adquisición de una segunda lengua, *Second language acquisition* de Krashen (1983), cuyo fin es ofrecer al estudiante la suficiente cantidad de input –recepción de información– comprensible. Trata de enseñar la lengua extranjera de la misma manera como se adquiere la lengua nativa y de usar la lengua (L2) en situaciones de comunicación, sin usar la L1 o lengua nativa. Este enfoque dice que la adquisición de la lengua es un proceso inconsciente, por lo que los estudiantes necesitan ser motivados todo el tiempo para que adquieran confianza en ellos mismos y así puedan tomar riesgos y usar la lengua extranjera (Brown, 2001).

No es lo mismo que el método natural o directo de la primera mitad del siglo XX. Éste pone énfasis en la exposición del alumnado a L2 y no tanto en la producción y en la preparación emocional que facilite el aprendizaje. Muchos de los elementos introductorios en este método son aún considerados importantes en la enseñanza de una lengua extranjera como: la necesidad de utilizar material auditivo auténtico, la importancia de una atmósfera positiva y de una auto-corrección constante y apropiada por parte de los estudiantes.

2.2.7 El método del aprendizaje de la Lengua en Comunidad (Community Language Learning Method)

Este es un método fue creado por el psiquiatra y profesor de Psicología Curran (1972), quien se inspiró en el modelo clínico de Terapia Rogeriana de Carl Rogers. Se consideraba a los estudiantes no como una clase sino como un grupo en necesidad de algún tipo de terapia o consejería, poniendo énfasis en las necesidades afectivas y cognitivas del sujeto. Dentro de esta metodología el profesor es un consejero, un facilitador, un guía. Hay una relación comunal entre

los profesores y los estudiantes quienes se apoyan mutuamente. Este método enfatiza la producción de la lengua y, como hemos podido observar, tiene una perceptible orientación psicológica.

2.2.8 El método Suggestopedia (The Suggestopedia method)

Se identifica al psicólogo búlgaro Georgi Lozanov, como el creador en 1979 de este método. Para Lozanov (1978), el cerebro humano podía procesar grandes cantidades de material si se le daba las condiciones apropiadas para el aprendizaje, y una de las más importantes era dar un estado de relajación y dar el control absoluto al profesor. Este método se preocupaba por facilitar a los estudiantes comodidad, decorar y equipar con todo lo necesario el aula de clases, así como el empleo de música como elemento mediador del proceso. Los estudiantes son motivados a actuar como niños, cediendo toda la autoridad al profesor. Si bien, se reconoce la efectividad de algunas de sus técnicas, las críticas a este método se concentran, para sus detractores, en el carácter acientífico de sus descripciones y el poco rigor de sus experiencias experimentales (Allwright, 1984). Pese a su innovador método musical, la Suggestopedia no tuvo mayor auge durante las décadas de los ochenta y noventa.

2.2.9 El método Integral (Whole Language Method)

El término “whole language”, significa lenguaje total y fue creado en 1980 por un grupo de educadores americanos preocupados por la enseñanza de lectura y escritura en la lengua materna. Este método considera que se debe enseñar la lengua como un todo y no dividirla en componentes separados: gramática, vocabulario, fonética, etc. En década de 1990, este método se hizo muy popular en los Estados Unidos para la enseñanza de la lectura, tanto en la

primaria como en la secundaria, así como para la enseñanza del inglés como segunda lengua (ESL).

Se fundamenta en la premisa de que el lenguaje es un vehículo para la comunicación y en el cual hay una relación, con el fin de interaccionar entre el lector y el escritor. Se utiliza con propósitos significativos y para llevar a cabo funciones auténticas; su teoría de aprendizaje pertenece a las escuelas constructivista y humanista (Rogers, 1986) Con este método los estudiantes están inmersos en diferentes situaciones, por lo que usan la lengua en contextos auténticos de la vida real. Con el mismo los profesores están conscientes de que existen estudiantes con diferentes estilos de aprendizaje y personalidades, y que tienen la oportunidad de realizar actividades y utilizar los materiales que ellos disfrutan.

2.2.10 Enfoque de Aprendizaje Cognitivo del Lenguaje Académico (Cognitive Academic Language Learning Approach –CALLA–)

Dos académicos, Anna Uhl Chamot y J Michael O'Malley desarrollaron este enfoque en 1986, siendo implementado especialmente en Estados Unidos, Canadá y España, para cubrir las necesidades de enseñanza del idioma como segunda lengua. CALLA es un modelo de instrucción para el aprendizaje de un segundo idioma basado en la teoría cognitiva y en la investigación. Su objetivo es integrar contenidos académicos esenciales, habilidades del lenguaje e instrucción explícita en estrategias del aprendizaje.

Está basado en la teoría del aprendizaje cognitivo en el que los estudiantes son considerados como participantes mentalmente activos en la interacción de enseñanza-aprendizaje. Se considera que la actividad mental de los estudiantes está caracterizada por la aplicación de conocimientos previos en

la resolución de problemas, así como la búsqueda de significado en la nueva información, el pensamiento de alto nivel (higher-level-thinking) y el desarrollo de la habilidad para controlar nuestro propio aprendizaje (O'Malley, 1990).

2.2.11 El Enfoque Comunicativo para la Enseñanza de idiomas (Communicative Language Teaching –CLT–)

Recordemos que al hablar de enfoque nos referimos al nivel en el que se especifican los supuestos y las creencias sobre la lengua y su aprendizaje. En cambio, el método nos lleva al nivel en que se pone en práctica la teoría, en el que se toman las decisiones sobre las destrezas concretas que se enseñan, el contenido que se enseña y el orden en el que el contenido se presenta. "En resumidas cuentas, el método es el camino o proceso para alcanzar un objetivo, mientras que el enfoque es el punto de vista o perspectiva con que se ve determinada la cuestión o el problema.

Retomando el enfoque **CLT**, vemos que frente a la necesidad de concentrarse en la competencia comunicativa, en vez de en el mero dominio de las estructuras, a finales de los años 1960 se origina el Enfoque Comunicativo para la enseñanza de idiomas, conocido en inglés como *Communicative Language Teaching* CLT. Así pues, Brown (200), considera que CLT no es un método, sino un enfoque, ya que trasciende los límites de métodos concretos y, concomitantemente, las técnicas.

Es una posición teórica sobre la naturaleza de la lengua y sobre la enseñanza y el aprendizaje de la misma, CLT tiene como objetivo hacer de la competencia comunicativa la meta en la enseñanza de idiomas, poniendo una atención sistemática tanto a sus aspectos funcionales como estructurales. Los propósitos comunicativos pueden ser de diferentes tipos, pero lo que es esencial

en todos ellos es que, al menos, dos partes interesadas estén involucradas en algún tipo de interacción o transacción, donde la una parte tenga una intención y la otra expanda o reaccione a esa intención.

En la enseñanza comunicativa del idioma se pueden resumir los siguientes aspectos más relevantes: a. El estudiante aprende un idioma utilizándolo para comunicarse b. La comunicación auténtica y significativa debe ser la meta de las actividades de las clases c. La fluidez es una dimensión importante de la comunicación.

Por consiguiente, para Savignon (1972), la Comunicación “se centra en las medidas y las estrategias de los participante, o sea, es un proceso continuo de expresión, interpretación, y negociación de significado”. El interés de la comunicación igualmente radica en las medidas y estrategias de los participantes. Los términos que mejor representan la naturaleza colaborativa de lo que sucede, son: interpretación, expresión y negociación de significado.

Por lo tanto, esta consideración acerca de lo que implica, de manera general, el término comunicación, surge de inmediato la necesidad de definir lo que significa la competencia comunicativa, por su importancia en el contexto de enseñanza y aprendizaje de un idioma extranjero (L2).

2.3 Competencia Comunicativa

Usualmente se define la competencia comunicativa como la capacidad de una persona para comportarse de manera eficaz y adecuada, en una determinada comunidad de habla. Ello implica respetar un conjunto de reglas que incluye tanto las de la gramática y los otros niveles de la descripción

lingüística léxico, fonética, y semántica, como las reglas del uso de la lengua, relacionadas con el contexto socio-histórico y cultural en el que tiene lugar la comunicación.

Para Hymes D. (1972), la competencia comunicativa es el término más general para la capacidad comunicativa de una persona; capacidad que abarca tanto el conocimiento de la lengua como la habilidad para utilizarla. La adquisición de tal competencia está mediada por la experiencia social, las necesidades y motivaciones, y la acción, que es a la vez una fuente renovada de motivaciones, necesidades y experiencias.

Por su parte, Gaetano (1979), la definió así: La competencia comunicativa es una capacidad que comprende no sólo la habilidad lingüística, gramatical, de producir frases bien construidas y de saber interpretar y emitir juicios sobre frases producidas por el hablante oyente o por otros, sino que, necesariamente, constará, por un lado, de una serie de habilidades extralingüísticas interrelacionadas, sociales y semióticas, y por el otro, de una habilidad lingüística polifacética y multiforme.

Para Cassany (1997), la competencia comunicativa “es la capacidad de usar el lenguaje apropiadamente en las diversas situaciones sociales que se nos presentan cada día, en cada oportunidad e implica el uso comunicativo del lenguaje, de las estructuras lingüísticas adecuadas a la intención comunicativa”.

Asimismo, Franco (2007), definió la competencia o uso comunicativo como el instrumento fundamental para lograr el entendimiento en la interlocución de los sujetos hablantes y es determinante en la producción lingüística (emisor) y la comprensión (receptor), lo que conforma la gramática comunicativa, la cual es funcional, descriptiva y explicativa.

Además, está fundamentado en el uso del lenguaje creativo; en el lenguaje como sistema comunicativo en la dinámica de la lengua; en el evento comunicativo; la contextualidad; la intención y el modo de decir las cosas, de acuerdo con las situaciones comunicativas. Por lo tanto, la competencia comunicativa, además de exigir la habilidad necesaria para manejar una lengua, también requiere la capacidad para situarse en el contexto comunicativo, influido por la cultura, educación, ideología, etc.

2.3.1 Habilidades Comunicativas

Para hacer efectiva la interacción en las relaciones de comunicación, es necesario que las personas dominen la noción de habilidades comunicativas o “destrezas” como escuchar, leer, hablar, escribir y conversar, facilitando así a la persona, una eficaz comunicación con la que debe expresar sus ideas, sentimientos, deseos, conocimientos, etc., en los diferentes contextos y situaciones de la vida.

Entre las habilidades comunicativas en la lengua inglesa, debemos hacer énfasis en la inclusión de herramientas TIC en el aula de bachillerato, concretamente para el grupo objeto de esta investigación.

Es por eso que, inicialmente estudiamos las diferentes metodologías y enfoques que nos servirán de base para asentar nuestra propuesta de intervención didáctica, en la que integraremos las conocidas actividades con las nuevas herramientas TIC, que deben contribuir a hallar respuestas a las interrogantes de esta tesis, en especial, a aquellas que se relacionan con la capacidad comunicativa del estudiante graduando del XII-G del Instituto Comercial Panamá.

Se puede definir las TIC de diferentes maneras. En primera instancia, el concepto más generalizado la define como las tecnologías que giran en torno a toda la parafernalia informática, la microelectrónica, lo digital y las telecomunicaciones, pero giran, no sólo de forma aislada, sino en lo que es más significativo de manera interactiva, lo que permite conseguir nuevas realidades comunicativas (Cabero, 1996).

Entendemos por Tecnologías de la Información y la Comunicación al “conjunto de todas aquellas tecnologías que se relacionan con la comunicación, el almacenamiento, el procesamiento y la transmisión de información y que proporcionan nuevos conocimientos para una mejora en el desarrollo profesional, personal y educativo” (Adell, 1997).

Es difícil vislumbrar el ámbito educativo sin la implementación de las TIC en las aulas y al alcance de los docentes y de los alumnos con todos los recursos pertinentes, para llevar a cabo el proceso enseñanza-aprendizaje del idioma inglés, adecuadamente.

Por ejemplo, Internet supone una cantidad ingente, inabarcable de información a la disposición del interesado. Esta superabundancia exige una capacidad crítica, tanto para la selección de materiales de calidad, como para el análisis ideológico y axiológico y precisamente, el mejor entorno para el desarrollo de esta capacidad crítica es la escuela y un contexto de aprendizaje de lenguas. Por otra parte, la superabundancia se manifiesta en la acumulación de información, la velocidad en la transmisión, la superación de las limitaciones espaciales y la utilización simultánea de múltiples medios (imagen, sonido, texto); son, entre otros, los elementos que explican la enorme fertilidad de cambio que presentan estas nuevas tecnologías (Tedesco, 2009).

Antiguamente, en las aulas de enseñanza de lengua extranjera se introducían medios de comunicación audiovisual como son los reproductores de audio y video. Hoy en día con las TIC, es más fácil que el alumno interactúe de manera más eficaz; por ejemplo, el tablero digital permite presentar visualmente la información, escuchar y realizar actividades en las que el alumno puede participar, a la vez que nos permite complementar la información, gracias a su conexión a la red.

El adecuado uso de las TICs ha sido neutralizado entre los jóvenes, mediante la utilización lúdica de los celulares, tablets, skype, ipods, podcast, dvd, televisión digital, twitter, whatsapp, mensajes de texto instantáneos, apps, etc..

Entonces, si el aula refleja la sociedad en que vivimos, es de esperarse que las TIC tengan un papel protagónico o al menos que existan éstas, en las clases de inglés en la escuela y concuerdan en afirmar que estas herramientas son apoyos didácticos de los que el docente se vale para gestionar el proceso educativo de una forma diferente.

Es decir, el profesor no da su clase en “una campana de cristal”, sino que desarrolla su actividad profesional en un contexto educativo, determinado por variables de tiempo y espacio (Santos Guerra, 1993).

Las TIC, según afirma Morchio (2013), también forman parte de nuestra vida diaria: teléfonos, tablets, skype, podcast, twitter, facebook, whatsapp, instagram, etc. Es muy raro encontrar hoy en día algún miembro de la sociedad que no emplee estos recursos, por lo que se plantea que, si el aula refleja la

sociedad en la que vivimos, es muy importante que las TIC se integren en el aula de inglés.

A propósito, indica Trujillo (2007), que la incorporación a una sociedad tecnológica y que maneje la información supondrá una mejora añadida a la capacidad de leer y escribir, por lo que el uso de las TIC en el aula, educa para la vida en la sociedad de la información. Consecuentemente, el aprendizaje de una segunda lengua es una competencia no solo lingüística, sino cognitiva que le trae muchísimas ventajas sociales y profesionales a quien la posee. El dominio de una segunda lengua requiere de una enseñanza efectiva que utilice los apoyos pedagógicos y tecnológicos disponibles como son las TIC (Morchio, 2014).

Al finalizar este marco teórico y estas consideraciones, podemos adelantar que la labor docente durante el proceso enseñanza-aprendizaje del inglés, en aras de lograr una mayor capacidad comunicativa de los estudiantes en esta materia, está supeditada a la implementación de diferentes enfoques, estrategias y metodologías didácticas.

Sin embargo, no podemos afirmar la superioridad de ningún método sobre otro, porque cada docente lo aplica metodológicamente, según sus expectativas didácticas.

Quizá la solución está en integrar los diferentes métodos, enfoques y estrategias, mediante el aprovechamiento de los recursos disponibles y la realidad curricular con una visión didáctica, en torno a las competencias que se espera desarrollar.

Todo es posible, siempre y cuando se logre superar el miedo a la innovación y cambio de rumbo, según las circunstancias y posibilidades de la institución o comunidad educativa.

Capítulo III. Marco Metodológico

Preámbulo

En este capítulo presentamos la manera en que se desarrolló la investigación, su tipo y enfoque, los discursos o relatos estudiados, el instrumento de medición que se utilizó, el análisis e interpretación de los datos y el proceso de recopilación, escucha, transcripción y lectura de los discursos y experiencias emitidos por los hablantes. Lo que nos permitirá identificar los puntos de interés entre los elementos teóricos y los datos extraídos de la realidad académica.

3.1 Formulación de hipótesis específicas

A continuación, formulamos las siguientes hipótesis específicas, las cuales se derivan de la hipótesis general, formulada en el primer capítulo. Por consiguiente, éstas tratan de concretizar la hipótesis general y hace explícitas las variables y orientaciones concebidas para resolver la investigación.

1. **La capacidad comunicativa:** constituye la capacidad del estudiante para producir y comprender mensajes que se adecuan a su formación en el idioma inglés, al finalizar su bachillerato en la educación media. Por consiguiente, si se mejora el contexto de las temáticas y competencias educativas, se vislumbraría un avance significativo en las distintas situaciones comunicativas en inglés.
2. **La cantidad de estudiantes por grupo:** existen cambios en el rendimiento y la motivación de los alumnos y profesores, ocasionados por

la cantidad de estudiantes por grupo. Por lo tanto, influye en la adquisición del idioma, puesto que genera emociones específicas susceptibles de potenciar o bloquear los procesos de aprendizaje. En otras palabras, la estructura del grupo resulta determinante; lo que nos permite concluir que cuando el número de alumnos es reducido, la motivación es mayor.

3. La ergonomía: La ergonomía se aplica a las condiciones espaciales, a los factores acústicos y lumínicos del aula, así como a los equipos, tecnologías y materiales didácticos. Por lo tanto, en la medida que la ergonomía es una técnica preventiva, interviene en aspectos relacionados con el rendimiento y con la debida atención y aprovechamiento de los estudiantes.

4. Los recursos didácticos: Toda labor pedagógica implica encontrar medios o recursos para mejorar la enseñanza. Es por ello que a la hora de hacer referencia a los recursos didácticos, a estos se les considera como un apoyo pedagógico, a partir del cual se refuerza el acto del docente y se optimiza el proceso de aprendizaje, proporcionándole una herramienta interactiva al profesor.

Los recursos didácticos, por lo tanto, se refieren a aquellos artefactos que, incorporados en estrategias de enseñanza del idioma inglés, contribuyen y aportan significaciones a la construcción del conocimiento traducido en la capacidad comunicativa.

5. Los aspectos socioculturales: La vinculación y contextualización con las condiciones socioculturales: familia, cultura, experiencias,

realizaciones, conflictos sociales en el aula y contextualización de los contenidos didácticos al entorno, contribuirá a garantizar la capacidad comunicativa de los estudiantes en el nivel de bachillerato.

- 6. La metodología:** Cuando se tiene en cuenta la diversidad de métodos y estrategias y sus distintas técnicas de aplicación, los resultados que se obtienen revelarán un aprendizaje eficaz, que contiene e incluye a cada alumno, ya que la diversidad de opciones posibilita la motivación efectiva y apropiada para el aprendizaje del inglés.

3.1.1 Hipótesis de diagnóstico

Los estudiantes del XII-G del turno matutino del Instituto Comercial Panamá, como otros tantos estudiantes de nuestro sistema educativo, han estado llevando la asignatura del idioma Inglés desde hace varios años, 12 para ser exacto. Sin embargo, muchas veces surge la pregunta ¿por qué después de seis años de estudios en el idioma Inglés en la escuela primaria y después otros seis años más en la secundaria en las escuelas públicas, especialmente los graduandos, no poseen capacidad o dominio de las competencias comunicativas en el idioma L2.

3.1.2 Hipótesis de pronóstico

Si los estudiantes logran desarrollarse, desde el primer nivel hasta el bachillerato, en un ambiente educativo que reúne todas las variables estudiadas en esta tesis, estarán motivados para acometer el desafío de la comunicación espontánea y decidida en el idioma inglés, sintiéndose capaces de comunicarse en diferentes situaciones, pues se verán beneficiados por la influencia positiva que le llevará a comunicarse mejor en diferentes contextos.

3.1.3 Hipótesis de control

Nuestra propuesta de intervención, a través del diseño de un taller didáctico, pretende poner el énfasis en el enfoque comunicativo con todos sus lineamientos teóricos e históricos, estudiando todas las estrategias, enfoques y métodos que participan y han participado en el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés como segunda lengua.

3.2 Definición operacional de variables

❖ Independiente:

a. Capacidad Comunicativa:

Se espera que un estudiante a nivel de bachillerato tenga la capacidad, por lo menos en un nivel básico, de darle un uso práctico a lo aprendido. En este caso, en el idioma inglés como lengua foránea. Al hablar de la capacidad comunicativa, nos referimos conceptualmente al “complejo proceso de carácter social e interpersonal, mediante el cual se producen intercambios de mensajes, verbales y no verbales, y se ejerce una influencia recíproca entre los interlocutores; que propician diversas interacciones racionales y emocionales entre éstos” (Zaldívar, 2014).

La capacidad comunicativa y la formación académica en inglés como segunda lengua, resulta cuando el estudiante se siente libre para establecer una comunicación sin miedo ni complejos; consciente de que el aprendizaje del inglés nunca termina, sino que se perfecciona constantemente mediante la práctica cotidiana y, que al decir de Hymes: “Para comunicarse no es suficiente

conocer la lengua o el sistema lingüístico; es necesario igualmente saber cómo servirse de ella en función del contexto social" (Hymes, 1974).

❖ **Dependientes:**

- a. Cantidad de estudiantes por grupo –factor de rendimiento académico-.

Partimos de la premisa de la cantidad de estudiantes por grupo, como factor de aprovechamiento y rendimiento académico. Toda vez que dificulta o favorece en el aula, las diversas situaciones comunicativas, ricas y variadas y que benefician la comunicación interpersonal que permitirían experiencias de aprendizaje significativa, mediante el ofrecimiento de modelos comunicativos en situaciones reales o naturales al estar el alumno atento a las señales comunicativas. Si el grupo está demasiado poblado, la comunicación puede resultar anómala o poco clara, tanto lo que emite el profesor o los mismos compañeros (Ausubel-Novak-Hanesian, 1983).

Así pues, la cantidad adecuada y funcional de estudiantes dentro del aula, es lo que permite crear en el salón un clima de participación activa, de tolerancia y aceptación de las diferencias, facilitando de esta manera la integración con sus iguales, porque cada estudiante tiene la misma oportunidad de expresarse, propiciando el respeto, la colaboración y ayuda mutua.

El docente, a su vez, logra estimular en el aula, el habla y el lenguaje oral en todas sus vertientes, planificando actividades de comprensión y expresión oral, como medio de favorecer su desarrollo y el aprendizaje (Vygotsky, 1991).

De hecho, es importante incluir todos estos aspectos al evaluar el rendimiento escolar, tales como el nivel de logro alcanzado en materias específicas, tasas de repetición y de retención escolar. Deben ser considerados

tomando en cuenta dos conjuntos de causas: aquellos aspectos relacionados con la escuela como sistema didáctico-educativo, y, como veremos más adelante, conceptuando la variable sociocultural, las características que los alumnos exhiben a partir de su contexto social y que influye en sus capacidades personales (Mella, 1999).

b. Ergonomía

El término ergonomía se deriva de su propia etimología, ergos: trabajo, actividad, y nomos: principios, leyes. Según la Asociación Española de Ergonomía AEE. Según Hernández (2004): “la ergonomía es una ciencia aplicada de carácter multidisciplinar que tiene como finalidad la adecuación de los productos, sistemas y entornos a las características, limitaciones y necesidades de sus usuarios para optimizar su eficacia, su seguridad y su comodidad o confort”.

Por consiguiente, cuando abordamos el rendimiento comunicativo que esperamos que sea exitoso en los graduando del Instituto Comercial Panamá, tomamos en consideración la aplicación de la ergonomía en el salón de clases, que supone examinar si los programas se ajustan a las necesidades y posibilidades de la institución.

La reflexión parte de una cierta lógica: un estudiante incómodo en un salón con iluminación deficiente, con demasiados estudiantes, con poca ventilación, con demasiada acústica, con mucho ruido infiltrándose desde la calle, con pupitres incómodos, con un tablero demasiado brillante.

En definitiva, y puesto que la ergonomía cubre todos esos aspectos, es un salón que no reúne las condiciones ergonómicas que podría contribuir al

rendimiento académico y, por ende, a lograr que los estudiantes adquirieran la capacidad comunicativa deseada en el idioma Inglés.

c. Recursos didácticos

Los recursos didácticos comprenden todos los materiales pedagógicos, en otras palabras, los instrumentos y medios empleados para introducir e implementar los contenidos en el aula, tendientes a orientar y moldear el proceso cognitivo que facilitan la enseñanza y aprendizaje en la lengua inglesa. Estos materiales abarcan, el tablero, los libros de texto, la habilidad conversacional del profesor, las TIC's, -recursos tecnológicos- y, en especial, todos los recursos disponibles en los alrededores.

En cuanto a las actividades de corte didáctico, permiten alcanzar los objetivos marcados, desarrollando los contenidos establecidos para la jornada. Por lo tanto, las actividades son las que en definitiva conducen al logro del proceso enseñanza-aprendizaje de forma interactiva y creativa.

En nuestro medio surgen a diario más escuelas, tanto públicas como particulares, en las que la tecnología es reconocida como una herramienta de instrucción. La introducción anticipada a la tecnología, al igual que la introducción temprana al lenguaje, ofrece a los alumnos formas de interactuar con el lenguaje, basado en tareas que provoca la adquisición del lenguaje. En este sentido, Briggs (1998), afirma en su libro: *Una clase propia* “cuando los niños son capaces de enseñar a otros niños que la tecnología proporciona aprendizaje instructivo de afirmación y enriquecimiento de sus ambientes y se presta bien para el uso individual y la colaboración según atañe a los postulados de la Zona de Desarrollo Próximo que postula Vygotsky (1978).

El uso de la tecnología, para el proceso enseñanza-aprendizaje de inglés como lengua extranjera en las aulas, puede proporcionar un enfoque significativo e interesante para el aprendizaje de idiomas. Eso motiva a los estudiantes y los involucra en hablar, leer, escuchar y escribir más fácil (Ilter, 2009); sin embargo, la tecnología sola no es suficiente para enseñar a los ELL². Requiere la participación activa del docente con objetivos claros, que conozca el plan de estudios, las estrategias efectivas para instrucción, y quien puede facilitarle a los alumnos la oportunidad de vivir experiencias de aprendizaje atractivas, para crecer y tener más prácticas que se relacionan con sus conocimientos previos (Schwartz, 2013).

d. Sociocultural

Para esta variable es oportuna la pregunta ¿Cómo están incidiendo los factores socioculturales en el rendimiento académico y de desempeño comunicacional en inglés de los alumnos del XII-G del Instituto Comercial Panamá?

Ciertamente se identifican características que se denotan en el entorno y que al efecto provoca la familia, la cultura y la sociedad. Aparte, tenemos según Brunner (2004): la ocupación, ingreso y nivel educacional de los padres; la infraestructura física del hogar o grado de hacinamiento; los recursos del hogar – libros, computadora-; la organización familiar y el clima afectivo del hogar; así como las rutinas diarias, el desarrollo de actitudes y motivación; la armonía entre códigos culturales de la familia, la sociedad y la escuela; sumado al involucramiento de la familia en las tareas escolares, entre otros, son fuertes componentes que afectan el rendimiento de los estudiantes, en cuanto a la

² *English language learner* is a person who is learning the English language in addition to his or her native language.

influencia del factor familia y que se pueden categorizar dentro de factores socioculturales, que consideramos puntuales para esta tesis.

e. Metodología

Entendemos la metodología, teóricamente hablando, como el conjunto de criterios y decisiones que organiza la acción didáctica en el aula y que involucra activamente a alumnos y profesores en el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés como segunda lengua. También incluye, además de lo antes mencionado, los recursos y uso de medios, las actividades, organización de tiempos y espacios, agrupamientos, etc. Y que, asimismo, define el estilo educativo y estrategia del docente (Nuñez Delgado, 2002).

Es importante señalar, que hasta el Siglo XX, el método empleado para la enseñanza de las lenguas era el método tradicional, también denominado “Traducción-Gramatical” (Monroig, 1992). Este método no resultaba muy efectivo para aprender la lengua foránea, porque ignoraba que el dominio de una lengua se desarrolla en el ámbito de la pragmática y no en la esfera mecánica cuyo principal objetivo era el aprendizaje de reglas gramaticales y listas de vocabulario, para llevar a cabo la traducción de textos literarios de las lenguas clásicas.

3.3 La aplicación del instrumento de medición cualitativa: la entrevista abierta

En este instrumento, “Entrevista Abierta” se estudia las opiniones en torno a la Capacidad Comunicativa en el idioma inglés en estudiantes de Bachiller Comercial del XII – G, turno matutino Instituto del Comercial Panamá, 2017

Para la aplicación y realización de la entrevista abierta, hemos recurrido a las sentencias y opiniones de los informantes, según las categorías de análisis que están dadas en las variables e indicadores problemáticos. Estas opiniones son respuestas a la pregunta principal y a las preguntas de soporte al diálogo insinuadas por el entrevistador.

Cabe destacar que los hablantes accedieron gustosamente a contestar las preguntas para la presente investigación.

3.3.1 Delimitación geográfica

Estudiantes de Bachiller Comercial del XII – G, turno matutino del Instituto Comercial Panamá, Corregimiento de Pueblo Nuevo, Ciudad de Panamá.

3.3.2 Delimitación Temática

La delimitación temática de la investigación estará enfocada en los siguientes factores o variables que, a la vez, son los temas desarrollados en nuestro marco teórico:

- Capacidad comunicativa en el idioma inglés.
- Cantidad de estudiantes por grupo.
- Ergonomía.
- Recursos y estrategia didácticos.
- Aspectos socioculturales.
- Metodología.

3.4 Instrumento de medición

3.4.1 La Entrevista Abierta

La metodología cualitativa se plantea para descubrir o plantear preguntas que ayuden a reconstruir la realidad, tal como la observan los sujetos de un sistema social definido (Sampieri, 2003).

Por consiguiente, la entrevista abierta le permite al investigador explicar el propósito del estudio y especificar claramente la información que necesite; si hay interpretación errónea de las preguntas permite aclararla, asegurando una mejor respuesta.

Se podrá definir la entrevista abierta como una técnica que consiste en la obtención de información oral de parte de una persona –entrevistada– lograda por el entrevistador, directamente en una situación de cara a cara; a veces la información no se transmite en un solo sentido, sino en ambos, por lo tanto una

entrevista es una conversación entre el investigador y una persona que responde a preguntas, orientadas a obtener información exigida por los objetivos específicos de un estudio.

Por su parte, Taylor y Bogan (1986), entienden la entrevista como un conjunto de reiterados encuentros cara a cara, entre el entrevistador y sus informantes, dirigidos hacia la comprensión de las perspectivas que los informantes tienen respecto a sus vidas, experiencias o situaciones (Taylor, 1986).

En síntesis, la entrevista abierta o en profundidad, además de no estar estructurada totalmente, plantea una relación comunicativa lejos de la estandarización y la orientación que imponen las preguntas del cuestionario.

3.4.2 Tipo de investigación

Esta investigación es de tipo explorativo-cualitativo y de diseño no experimental del tipo transversal, dado que se pretende, fundamentalmente, caracterizar la Capacidad Comunicativa en el Idioma Inglés en estudiantes de Bachiller Comercial del XII – G, turno matutino del Instituto Comercial Panamá, 2017.

Recordemos que la investigación cualitativa es una metodología importante que se utiliza en la investigación exploratoria. Donde los datos primarios pueden ser de naturaleza cualitativa o cuantitativa (Corbetta, 2007).

Utilizamos la investigación cualitativa en esta investigación sobre la capacidad comunicativa en idioma inglés, porque es muy útil para descubrir qué sentimientos o sensaciones son importantes para los estudiantes y, por lo tanto,

aplicamos la entrevista abierta, en vez de un instrumento más estructurado o formal, con el fin de provocar la comunicación y cerciorarnos de que las respuestas son verdaderas.

3.5 Objetivo

La investigación busca evaluar las opiniones acerca de la Capacidad Comunicativa en el idioma inglés entre los estudiantes de Bachiller Comercial del XII – G, turno matutino del Instituto Comercial Panamá, 2017

En síntesis, busca comprender las narrativas de los estudiantes y conocer los factores que inciden en el rendimiento y capacidad comunicativa en el inglés, concretamente, en el nivel de los graduandos del XII-G del Instituto Comercial Panamá.

3.6 Población y muestra

Para el desarrollo de la presente investigación, hemos considerado como elemento a los estudiantes de Bachiller Comercial del XII – G, turno matutino con una población de 28 estudiantes del Instituto Comercial Panamá.

Se presenta una muestra aleatoria y auto-ponderada, es decir, aquella en la que cada individuo, en la población de interés tiene la misma oportunidad de ser seleccionada para la muestra.

3.6.1 Muestra

El diseño de estos datos se ha recogido para los estudiantes de Bachiller Comercial del XII – G, turno matutino del Instituto Comercial Panamá, un

conjunto de once entrevistas individuales con una duración aproximada de cinco a quince minutos, determinadas por la muestra de 11 estudiantes.

3.7 Procedimiento de investigación

La entrevista no se considera una conversación normal, sino una conversación informal, con una intencionalidad que lleva implícitos unos objetivos incluidos en nuestra investigación, sobre el rol del estudiante y el docente, durante el proceso enseñanza-aprendizaje del idioma inglés.

Las preguntas que aplicaremos no responden a un esquema fijo para las respuestas, el interlocutor tiene la libertad de expresarse y de proporcionar toda la información posible sobre el tema que estamos estudiando.

Por lo tanto, las preguntas constituyen, sobre todo, una guía para provocar la conversación respecto al tema. En otras palabras, las preguntas no obedecen a un orden específico y puede haber interrupciones durante el proceso de preguntas y respuestas.

En esta investigación, respecto a la capacidad comunicativa en inglés por los estudiantes del Bachillerato en Comercio, que culminan sus estudios en el nivel medio del Instituto Comercial Panamá de la cohorte 2017, aplicaremos la entrevista abierta, como instrumento para auscultar los factores que influyen sobre dicho rendimiento.

De manera general, la “entrevista abierta” se define como una conversación, resultante de la acción de realizar preguntas y escuchar respuestas amplias. Es decir, y según Denzin (2000), es una técnica para

recoger datos primarios, influida fuertemente por las características u opiniones personales entre un investigador y su entrevistado.

Por otra parte Taylor (2017), define la “entrevista abierta o entrevista en profundidad como “una técnica de investigación cualitativa, en la que el entrevistador guía la conversación, pero al mismo tiempo, concede espacio al entrevistado para que exprese libre y espontáneamente sus propios puntos de vista.

En consecuencia, la entrevista abierta se dirige a "la comprensión de las perspectivas que tienen los informantes respecto de sus vidas, experiencias o situaciones, tal como las expresan con sus propias palabras". La conversación se graba y posteriormente se transcribe para analizarla, generalmente como parte de una muestra de la población, en nuestro caso, de estudiantes.

3.7.1 Preguntas Guía de la Investigación

- **Pregunta principal:**

¿Es aceptable la Capacidad Comunicativa de los Estudiantes de Bachiller Comercial del XII – G, turno matutino del Instituto Comercial Panamá?

- **Preguntas de uso discrecional o de soporte al diálogo**

Guía de Preguntas:

1. ¿Te gusta el idioma inglés –lo hablas-?
2. ¿Qué opinas de la estrategia o metodología de enseñanza-aprendizaje del inglés en este instituto?

3. ¿Qué tienes que decir de tus profesores de inglés durante todos estos años de colegio?
4. ¿Puedes destacar alguna actitud particular entre tus compañeros en el aprendizaje del inglés?
5. ¿Piensas que la población o tamaño de los grupos tiene algún impacto sobre el rendimiento y dominio del idioma inglés?

3.7.2 Equipos

1. Grabadora – Celular.
2. Cámara – Celular.
3. Libreta para observación.
4. Plumas o marcadores.
5. Transporte.
6. Alimentación.

3.8 Análisis de resultados

La información que analizaremos aquí proviene de las observaciones semi-estructuradas de las entrevistas realizadas a los once estudiantes, de acuerdo a la muestra seleccionada en esta tesis.

3.8.1 Transcripción de las opiniones vertidas por los Estudiantes de Bachiller Comercial del XII – G, turno matutino del Instituto Comercial Panamá.

El análisis de los resultados de la aplicación del instrumento operativo de la muestra investigada, conlleva escuchar, grabar y transcribir los discursos emitidos. Estos discursos de los hablantes son las fuentes que nos revelan si

nuestro marco teórico y la hipótesis planteada son las correctas. Son los hablantes, ahora, que nos están guiando. Hemos hablado de la Capacidad Comunicativa en el idioma inglés entre los estudiantes de Bachiller Comercial del XII – G, turno matutino del Instituto Comercial Panamá, 2017

Así pues, son estos discursos y su posterior análisis los que nos dirán si hemos estado en el correcto enfoque teórico-práctico de esta tesis y si se comprueba nuestra hipótesis inicial.

Hemos extraído los fragmentos esenciales de las once transcripciones literales que hicimos de la entrevista y que, dicho sea de paso, podrán ser revisadas en el anexo de esta tesis.

A continuación, presentamos las respuestas de los entrevistados en las siguientes tablas categoriales que facilitan el análisis de los discursos emitidos.

Tabla 1. ¿Te gusta el idioma Inglés?

Estudiante	Fragmento
1.	No tanto
2.	Sí
3.	Un poco
4.	Más o menos
5.	Más o menos
6.	Sí, porque tiene muchas nuevas oportunidades
7.	Sí, Porque, tiene mucho, como se dice la palabra, como se le dice a la palabra, tiene muchos beneficios.
8.	Sí, me gusta. Te abre la puerta a cualquier trabajo, y a lo internacional para poder salir a otro país.
9.	Sí, porque con eso uno puede, tener más facilidad en trabajo, y ganar bastante.
10.	Sí. Realmente me interesa porque mi familia lo habla, mi mamá, mi abuela, todos ellos lo hablan.
11.	Sí, No sé, siento que es algo que debemos aprender en la vida.

Tabla 2. ¿Hablas Inglés?

Estudiante	Fragmento
1.	no
2.	Sí, pero no fluido
3.	No mucho
4.	No
5.	No muy bien, pero sí
6.	No
7.	Más o menos
8.	Lo hablo, pero poco, lo entiendo, más lo entiendo.
9.	No, lo básico.
10.	Sí lo hablo, muy poco, no mucho.
11.	No

Tabla 3. ¿Qué opinas de la estrategia o metodología de enseñanza-aprendizaje del inglés en este instituto?

Estudiante	Fragmento
1.	Yo digo, que no es tan avanzando, pues, porque yo he estado en otra escuela y eran dos horas de Inglés...
2.	Bueno, yo creo que depende bastante del Profesor, no todos los profesores enseñan igual y siento que entre más practico dentro del salón mucho mejor, se aprende más.
3.	Está muy bien.
4.	Ahí más o menos, no nos explican como nos tienen que explicar, nos explican todo en inglés, y así no logramos entender nada, si nos explicaban todo en español y luego en inglés, así podemos captarla más la clase.
5.	Son muy avanzados. Que, te dicen cosas palabras que ni tu mismo sabían que existían, palabras que son cortas pero en español son largas.
6.	Bien. No somos mucho en inglés, nos dan lo básico. Siempre están ahí, pues. Pero si nos enseñan cada día de los verbos y cosas
7.	Son buenas, porque te ponen diálogos para que aprendan hablar Inglés. Te ponen diálogos. Ah ok.
8.	De una buena forma, antes de hacer algún ejercicio o algún proyecto nos pone hacer un trabajo practico y eso nos ayuda a la hora de hacer el ejercicio o proyecto desarrollarlo nosotros mismos sin tener que estar encima del profesor preguntando esto o como es lo otro.
9.	Si, hemos tenido enseñanza buena se saben explicar, si hemos aprendido de IV año, si hemos aprendido lo básico que nos han sabido enseñar.
10.	Me parece buena, o sea, su método, los class-word como lo ponen, como nosotros tenemos que utilizar, y con cualquier tipo de verbo como intercalar en cada oración y así eso me ayuda a pronunciar y armar oraciones con más facilidad.
11.	Inglés, es bueno, pero a veces no le presto atención.

Tabla 4. ¿Qué piensas del rol del profesor?

Estudiante	Fragmento
1.	Yo entré al Comercial Panamá en IV año, y no tengo ninguna queja de un profesor de Inglés, con todos me he llevado bien, y he entendido su enseñanza, pues, de que tratan de decirnos siempre y todo bueno.
2.	Ok. Nos ponía mucha cosa en práctica, las cuales podíamos trabajar dentro del salón, lo que nos ayudaba hacerlo y a la hora ya de un ejercicio teníamos la base de lo que teníamos que realizar.
3.	Que han sido buenos profesores, y que nos han llevado hasta el sol de hoy como un aprendizaje para cuando lleguemos a la práctica o algún trabajo que tengamos que hablar Inglés.
4.	nos explican todo en inglés
5.	Opino, son buenos profesores, enseñan bien el Inglés, y aprenden cosas nuevas y cómo pronunciar las palabras en Inglés.
6.	Ah, sí nos ponen conversaciones y diálogos en grupos de dos.
7.	Algunos son buenos, de lo que he conocido, algunos son malos. Se saben expresar, y saben explicar el idioma Inglés. Saben de qué manera enseñarte para que aprendas mejor. Los malos, hacen pocas actividades.
8.	Con cada uno he aprendido cosas diferentes que me van ayudar más adelante.
9.	No he tenido queja, saben llevar a los estudiantes, se saben expresar, no son groseros y si, no tengo quejas, son buenos.
10.	Ninguno me han caído, todos han sido buenos. Como a mí me gusta el Inglés, no he visto nada malo.
11.	Son excelentes profesores. Porque a la vez nos tratan de explicar y entregar el material adecuado en la forma fácil para nosotros.

Tabla 5. ¿Alguno de tus compañeros de clases dominan el idioma Inglés?

Estudiante	Fragmento
1.	Sí, se le hacía más fácil, 1 (uno) porque me imagino que tiene más tiempo de estar en este colegio y creo que a ellos se le hacía más fácil y también conocían a los profesores, no, cómo era la enseñanza de ellos.
2.	Tengo un compañero, que por el nivel de sus familiares haya alguien que le hablan en Inglés y eso le va mucho mejor, como a Eyla; es más difícil, se hace más difícil aprender lo básico, que no se ha enseñado más.
3.	No, el que dominaba el Inglés. Sí, era fácil para ellos.
4.	No. Ninguno.
5.	Ninguno. Ok.
6.	Dos. Ellos les va bien en la materia de Inglés?
7.	En mi clase, uno.
8.	Si lo dominan.
9.	Lo hablan. Pero no corrido, pero si se saben expresar en Inglés.
10.	Yo siento que Evelyn lo domina el mismo nivel que Yo, sí. Eso ha sido, como se llama, una, algo una ventaja para ustedes en la materia Inglés. Eso me ha servido para ayudar a mis compañeros en cosas que no entiendan en talleres.
11.	Sí, algunos.

Tabla 6. Tamaño del grupo en relación al rendimiento

Estudiante	Fragmento
1.	No sé mire, yo digo que no, el que quiere aprender, aprende, no, no importa de cuántas personas hay en un salón, si el profesor explica bien y hay un silencio que todos puedan entender todo lo van a coger rápido lo que el profesor está enseñando.
2.	Quizás es por, entre más poblado esté el aula es más difícil enseñar o aprender, o sea, si, si fuera menos personas quizás se aprende más.
3.	Yo digo que sí, porque hay a veces que hay demasiados estudiantes en los salones, y los profesores no pueden dar la clases de Inglés muy bien. A veces unos entienden a veces unos no.
4.	No. Poco. Cada quien aprende, tiene su manera de aprender si prestas atención.
5.	No, profe. Porque, si el salón está lleno, le enseñan a todos por igual. Y así todos podemos aprender. O sea, que si el salón este muy lleno de estudiantes no afecta el aprendizaje del idioma Inglés.
6.	No. O sea, que haya muchos compañeros en clase no afectaría el aprendizaje del idioma Inglés.
7.	Sí, porque nos entretenemos demasiado conversando por cualquier motivo, no prestamos mucha atención.
8.	Si, tiene su ventaja y a veces su desventaja. Muchos no prestan atención pero lo que prestan atención se ayudan y se apoyan en ellos.
9.	Sí, en mi caso en mi salón éramos casi 40 estudiantes, el profesor explicando algunos hablando usando el celular y no se prestaba la atención necesaria y si es muy complicado aprender así.
10.	Siento que el que quiera aprender pone de su parte, simplemente aprende, no pienso que es un impedimento aprender, digo Yo.
11.	Sí, porque algunos no prestan atención hacen relajos, uno se atrasa en las clases.

3.8.2 Análisis de las opiniones vertidas por los Estudiantes de Bachiller Comercial del XII – G, turno matutino del Instituto Comercial Panamá

La muestra que hemos venido trabajando consiste en un grupo de 11 estudiantes que se desempeñan en sus actividades escolares de manera regular y ajustada a las exigencias del pensum académico y al reglamento del plantel educativo y del Ministerio de Educación Pública de Panamá, de acuerdo a las precisiones que ya han sido especificadas en el marco teórico. Se trata de que la muestra mantuviera la heterogeneidad que en la argumentación fue atribuida a los informantes.

Para efectos del análisis de las siguientes categorías: (1) gusto e ideas sobre estudio del idioma inglés en la escuela; (2) habilidades para hablar; (3) metodología durante el proceso enseñanza-aprendizaje del inglés; (4) el rol del profesor y su incidencia en el aprendizaje y asimilación del inglés; (5) el nivel cultural y conocimientos previos de los estudiantes del idioma; (6) los aspectos ergonómicos traducidos en la cantidad de estudiantes por grupo, resumimos las opiniones vertidas en dichas categorías, dado que la información presentaba una densidad de temas y subtemas relacionados.

Al revisar los discursos emitidos, constatamos ciertas convergencias entre los estudiantes de Bachiller Comercial del XII – G del turno matutino del Instituto Comercial Panamá. En cuanto al gusto por el idioma inglés, siete estudiantes afirman total gusto por el idioma; mientras que dos contestan más o menos, una estudiante contesta no tanto y uno, un poco. Vemos pues, que el porcentaje de aceptación del idioma inglés es del 100%, porque ninguno de los estudiantes entrevistados ha manifestado un total rechazo o disgusto por el estudio del idioma.

También podemos observar que la actitud de los estudiantes hacia el proceso enseñanza-aprendizaje del inglés, se considera un factor esencial que influye profundamente en el rendimiento académico, o sea, de las capacidades comunicativas del lenguaje. Vemos que en los fragmentos seleccionados de los discursos emitidos y en las seis preguntas, la actitud o sentimiento y conclusión que los estudiantes tienen sobre el inglés es positivo.

Capítulo IV. Presentación de Resultados

Preámbulo

En este capítulo mostramos los resultados obtenidos a través del instrumento aplicado y que valida las hipótesis planteadas en la investigación. Aplicamos en nuestro análisis elementos de la estadística descriptiva, tal como lo señala Stevenson (1978), y que consisten en interpretar los resultados obtenidos en números, con el fin de representar hechos cualitativos en términos generales, que nos permitan graficar utilizando una sencilla metodología.

4.1 Análisis estadístico de resultados

Los resultados que presentamos aquí, permitieron alcanzar los objetivos propuestos según las variables planteadas en las hipótesis específicas. Están representados en los siguientes intervalos en figuras de frecuencia en seis cuadros y su interpretación estadística en las correspondientes gráficas.

Gráfica 1. Gusto por el idioma inglés. Gráfica 2. Dominio oral del idioma inglés. Gráfica 3. Estrategia metodológica durante el proceso enseñanza-aprendizaje del inglés. Gráfica 4. El rol del docente. Gráfica 5. Estudiantes que dominan el idioma inglés. Gráfica 6. Los aspectos ergonómicos reflejados en el tamaño del grupo en relación al rendimiento del estudiante.

El diseño de este estudio es de naturaleza explorativo-cualitativa, es decir, descriptivo e inferencial también. Por lo tanto, se utilizó la entrevista abierta guiada por un cuestionario adaptado como instrumento de medición. Se

solicitó a los participantes que respondieran libremente sobre los diferentes aspectos del cuestionario, dando sus propias percepciones sobre sus actitudes hacia el aprendizaje del idioma inglés en términos emocionales, cognitivos, metodológicos, demográficos y ergonómicos...

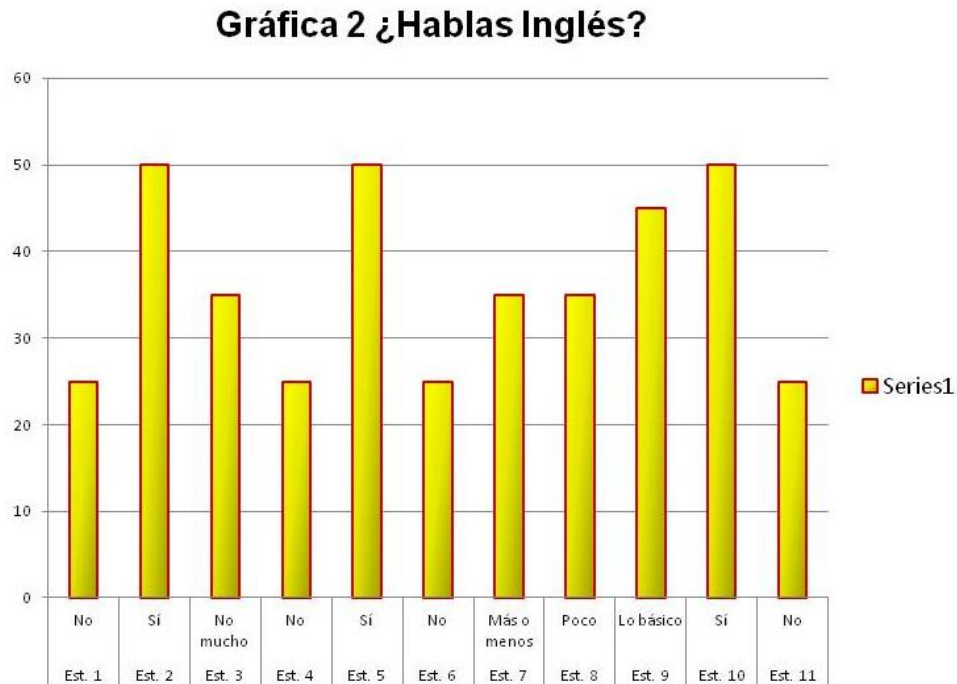
Gráfica 1 ¿Te gusta el Idioma Inglés?



Gráfica 1 – Elaborado a partir de la entrevista abierta a los estudiante. Por: Didier Chacón 2017

Esta gráfica, aunque cuantifica, revela el propósito del estudio cualitativo y explorativo, al descubrir los sentimientos e ideas de los estudiantes del Bachillerato Comercial del XII – G del turno matutino del Instituto Comercial Panamá, sobre el aprendizaje de inglés. Que son estudiantes graduandos del doceavo año y, por lo tanto, tienen antecedentes precisos de la capacidad comunicativa y epistemológica de inglés, y señalan en qué medida les gusta el

idioma. En la gráfica, podemos observar la ponderación que oscila entre 25 y 50 puntos. Observamos que no hay una diferencia significativa en los gustos por el idioma inglés, entre estudiantes masculinos y femeninos.

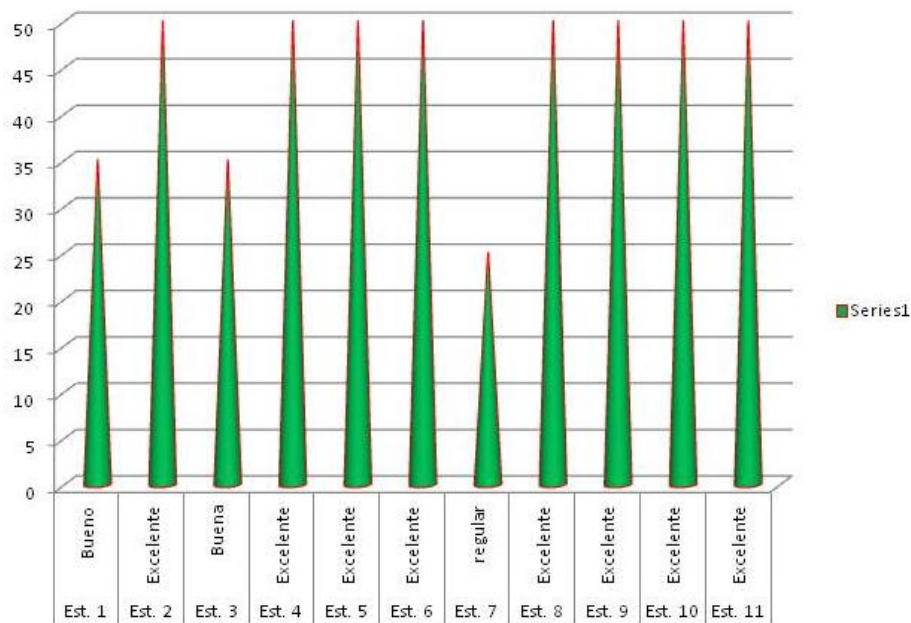


Gráfica 2 – Elaborado a partir de la entrevista abierta a los estudiante. Por: Didier Chacón 2017

Esta gráfica mide el aspecto cognitivo de la actitud que involucra las apreciaciones que los estudiantes tienen sobre el conocimiento que reciben y su comprensión del proceso de aprendizaje del idioma inglés. En consecuencia, la actitud cognitiva se pondera en un rango entre 25 a 50 puntos y se infiere que este conocimiento podría clasificarse en cuatro pasos, que permitan conectar el

conocimiento previo y el nuevo, crear nuevos conocimientos, verificar nuevos conocimientos y aplicar el nuevo conocimiento en muchas situaciones.

Gráfica 3 ¿Qué opinas de la estrategia o metodología de enseñanza-aprendizaje del inglés en este instituto?

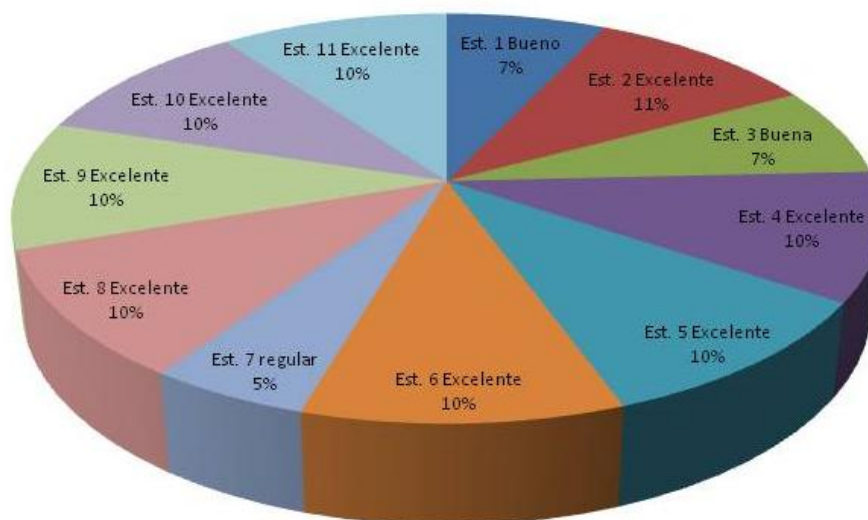


Gráfica 3 – Elaborado a partir de la entrevista abierta a los estudiante. Por: Didier Chacón 2017

En la gráfica 3, los resultados de la investigación de las opiniones de los estudiantes del doceavo año, respecto a las estrategias metodológicas, percibidas en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera y sus logros en la comprensión comunicativa, indicaron que los entrevistados tienen opiniones positivas de las metodologías aplicadas en el aprendizaje de inglés del Instituto Comercial Panamá en el 2017.

Gráfica 4

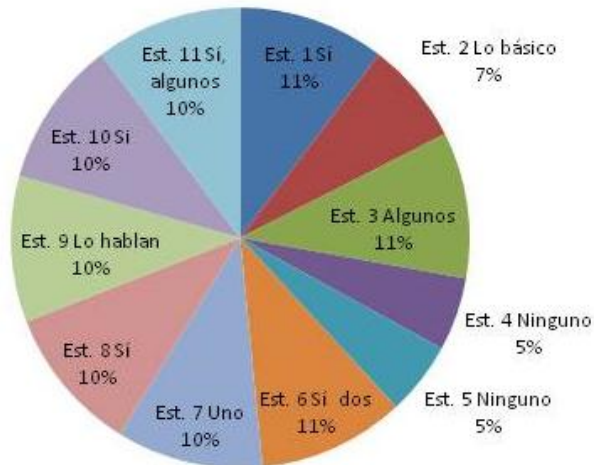
Rol del profesor



Gráfica 4 – Elaborado a partir de la entrevista abierta a los estudiante. Por: Didier Chacón 2017

Los estudiantes entrevistados que motivan esta gráfica, parecen estar de acuerdo en que la pericia de los docentes y su rol dentro de las aulas de ESL del Bachiller Comercial del XII – G del turno matutino del Instituto Comercial Panamá, han sido excelentes. Se infiere que: el dominio de la lectura y el habla, despertar el interés de los estudiantes en aprender inglés, fomentar la confianza en sí mismos y la motivación de los estudiantes, aunado a la competencia y competencia gramatical, escritural, oral y comunicativa... llenan las expectativas de los estudiantes.

Gráfica 5 Estudiantes que dominan el inglés



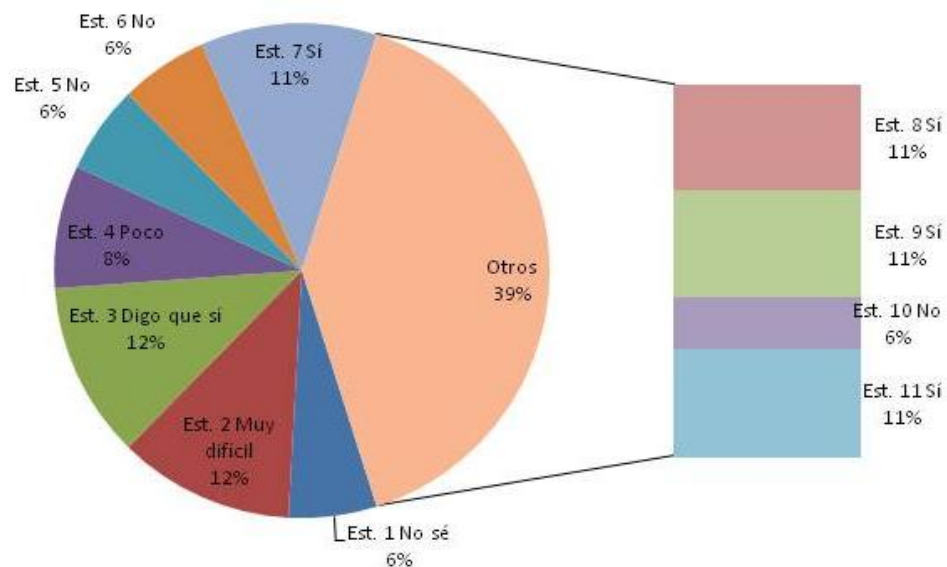
Gráfica 5 – Elaborado a partir de la entrevista abierta a los estudiante. Por: Didier Chacón 2017

Aquí hay una pregunta aparentemente simple, pero conlleva ciertas interrogantes: ¿Debería implementarse una política de hablar solamente inglés en el aula para el aprendizaje del idioma? Obviamente, la respuesta es sí, porque la práctica del inglés es la única forma en que los estudiantes lo aprenderán.

Según las gráficas, algunos estudiantes hablan inglés; sin embargo, existen ciertas excepciones a esta regla.

Exigir que los estudiantes hablen solamente inglés dentro del aula, podría constituirse en presión o tensión en aquellos estudiantes que tienen dificultades en el aprendizaje del mismo. Es importante explicar que los estudiantes que no hablan inglés tampoco piensan en inglés y, eventualmente, podrían sentirse un poco marginados del resto del grupo. No obstante, exigir que se hable solamente en inglés durante la clase podría ayudar a los estudiantes, que sí hablan un poco, a comenzar a pensar en inglés y, por ende, hablar internamente. Por consiguiente, la única forma de estimular la capacidad comunicativa y a ser fluido en un idioma, es sumergiéndose en el mismo.

Gráfica 6 Tamaño del grupo en relación al rendimiento



Gráfica 6 – Elaborado a partir de la entrevista abierta a los estudiante. Por: Didier Chacón 2017

No existe absoluto consenso referente a si las clases pequeñas son inherentemente mejores que las grandes; aquí la mayoría de los estudiantes opina que el tamaño de la clase sí influye sobre la calidad del aprendizaje del inglés. Sin embargo, encontrar una definición a un tamaño de clase ideal y que podría ser aplicable en casi todos los entornos de enseñanza y aprendizaje tiende a ser difícil. En este sentido, y para un estudio posterior, sería mejor dirigir la pregunta a los docentes.

4.2 Interpretación estadística de resultados

En relación al proceso interpretativo de los resultados de la entrevista abierta hecha a 11 estudiantes, se realizó el siguiente procedimiento: Se clasificaron las preguntas según sus respuestas, valorar directamente el asunto en discusión. Por consiguiente, las respuestas a cada pregunta cubrían un rango ordinal de 25 -no, regular, un poco- más o menos-, a 50 –sí, buena, lo básico, excelente-... Dependiendo de las preguntas, se asignaba un puntaje que ponderara las respuestas.

En cuanto a la pregunta: ¿Te gusta el idioma inglés?, se puede concluir que la respuesta es sí en un 95%, puesto que de los entrevistados, 11 en total, siete contestaron afirmativa y contundentemente “Sí”, mientras que cuatro estudiantes oscilaron entre: “no tanto, un poco y más o menos”.

Con respecto a la pregunta: ¿Hablas inglés?, nos encontramos ante las siguientes respuestas, un tanto sorprendente: cuatro estudiantes de los 11 entrevistados de la muestra, contestaron “No”, mientras los siete restantes, de

alguna forma, contestaron “Sí,” puesto que sus respuestas varían entre “no mucho, lo básico, poco, más o menos y sí”.

En la pregunta: ¿Qué opinas de la estrategia o metodología de enseñanza-aprendizaje del inglés en este instituto?, la reacción de los 11 estudiantes de la muestra aplicada fue positiva, de la siguiente manera: cinco estudiantes señalaron “buena”, uno “más o menos”, uno “regular”, uno “avanzada”, uno “regular”, uno “según el profe” y uno “muy bien”. Podemos entonces inferir que no existe una diferencia significativa, puesto que ninguno de los entrevistados evaluó negativamente la metodología de enseñanza aplicada, según su criterio.

En torno a la pregunta: ¿Qué piensas del rol del profesor? Podemos decir que la reacción fue positiva en 90%, puesto que, ocho estudiantes contestaron “excelente”, dos “bueno” y uno “regular”. Nuevamente vemos que no existe una diferencia significativa en cuanto a los criterios esbozados, respecto al papel del profesor durante el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés del Bachiller Comercial del XII – G del turno matutino del Instituto Comercial Panamá.

Sobre la pregunta: ¿algún compañero de su grupo domina el idioma inglés? Solamente dos de 11 entrevistados contestaron “ninguno”, mientras que los nueve restantes aseguraron que en el grupo sí había compañeros que hablan el inglés. Nuevamente, no encontramos diferencias significativas entre las respuestas dadas a las preguntas.

Ante la pregunta, ¿Piensa que el tamaño del grupo influye sobre el rendimiento académico, concretamente en el aprendizaje del idioma inglés? 7 de los entrevistados contestaron “Sí”, uno “No sé”, y tres “No” lo que nos lleva a

establecer una diferencia significativa, toda vez que, la diferencia, o sea de los que opinan que sí influye, estaría marcando un 63% de los entrevistados.

Capítulo V. Discusión de Resultados

Preámbulo

En este capítulo, examinamos los resultados e interpretamos los hallazgos relacionados con lo planteado como problema de nuestra investigación. El análisis e interpretación de los resultados del proceso; recopilación, escucha, transcripción y lectura de los discursos y experiencias emitidos por los hablantes, los objetivos que hemos propuesto alcanzar; la hipótesis y las preguntas de investigación, así como los presupuestos formuladas en el marco teórico.

5.1 Todo parece estar bien

Según nuestros hallazgos, casi todo pareciera estar en orden; los muchachos contestaron a nuestras preguntas y comentaron con entusiasmo sus opiniones. ¿Entonces, dónde radica el problema de la capacidad comunicativa del estudiante graduando del nivel medio de educación en el Instituto Comercial Panamá?

Dada la magnitud de esta interrogante, nuestra discusión arrancará, para hallar la respuesta, surge del enfoque en las capacidades del problema desde el resquicio comunicativo y su relación con el autoaprendizaje que el estudiante motivado adecuadamente debe cultivar. Por último, relacionaremos todas esas características con el enfoque de las capacidades postuladas por Sen Amartya (1993).

En el esquema de Amartya Sen, se sostiene que se puede analizar de una manera más acabada el tema de la educación³; en nuestro caso, si se entiende que ésta es fruto de una falla en ciertas capacidades básicas.

Por consiguiente, es necesario comprender que la educación y, por ende, el proceso enseñanza-aprendizaje del idioma inglés, forma parte del conjunto de las capacidades básicas; es decir, la educación es condición sine qua non para que todas las otras capacidades puedan desenvolverse.

La muestra seleccionada en esta investigación y el instrumento de la entrevista abierta, aplicada a once estudiantes, reveló que los porcentaje de satisfacción y eficiencia no presentan obstáculos notorios –salvo en cuanto al tamaño del grupo que la mayoría señaló que dificulta un poco el aprendizaje y la labor del profesor– para que se desarrolle la capacidad comunicativa del estudiante. No obstante, las estadísticas nacionales que dicen lo contrario y señalan fallas a nivel nacional.

En consecuencia, es posible que si bien se cumple con el currículum y las formalidades exigidos por el sistema educativo panameño, específicamente no existe un enfoque orientado hacia la implementación de las capacidades y, por lo tanto, se pierde la oportunidad de que el proceso enseñanza-aprendizaje del inglés cumpla con su rol transformador y de empoderamiento de los estudiantes.

Otro hallazgo que percibimos entre los muchachos entrevistados y en nuestra propia observación y experiencia de educador, es que los estudiantes no tienen iniciativa en el sentido de proponer cambios o innovaciones. A este

³ Amartya Sen en su esquema habla de la pobreza.

respecto, Amartya Sen añade otra definición dentro del enfoque de las capacidades y es la de “agencia”. En tal sentido, un agente es alguien que actúa y ejecuta cambios (Sen A. , 1999).

Pero, durante el proceso de aprender un idioma foráneo, el estudiante debe sentirse motivado a poner en práctica lo que está aprendiendo en el momento y en cualquier momento. Además de tener la iniciativa de proponer cambios en las metodologías aplicadas al proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés e innovar en cuanto a sus propias iniciativas de autoinstrucción y práctica de la lengua foránea.

Es importante recordar que la capacidad se define, según Amartya Sen en su libro *Capability and well being*, “como una habilidad personal para hacer cosas que son valiosas para determinada persona, o ser alguien valioso según sus concepciones y razones. La capacidad representa, en definitiva, las combinaciones alternativas de cosas que una persona es capaz de ser o hacer” (Sen A., 1993, pág.30).

En consecuencia, podemos inferir que la capacidad trasciende las buenas calificaciones que lleva a alcanzar la soñada graduación. La meta debe ser, para el estudiante, la habilidad de comunicarse eficientemente en el idioma inglés.

Conclusiones

Al finalizar esta investigación hemos llegado a una serie de conclusiones relevantes, no ya tan sólo para entender el papel de la capacidad comunicativa en los estudiantes graduandos del XII-G del Instituto Comercial Panamá; sino en el entramado didáctico y curricular del sistema educativo. Lo que nos permite evaluar el grado de coherencia interna de eventuales metodologías de desarrollo educativo.

Efectivamente, si se revisa la evolución de los planteamientos sobre el proceso enseñanza-aprendizaje del idioma inglés, a partir de la muestra seleccionada en esta investigación, puede observarse que no presenta ningún problema significativo.

Sin embargo, según la Prensa, Panamá registra un nivel muy bajo en el uso del inglés, agregando que como país se ubica en la posición 51 de 54 evaluados (La Prensa, 2017).

Por lo tanto, podemos concluir en los siguientes aspectos:

1. De todos los planes didácticos implementados en el sistema educativo panameño, entre la gran cantidad de libros y textos escolares, existen diferencias. Pero más importante que las diferencias, pueden ser las coincidencias en que esos textos no se ajustan a la realidad de los estudiantes que todavía no dominan ampliamente el idioma inglés. Dichos textos fueron confeccionados para estudiantes de habla inglesa y no para discentes cuya lengua materna es el español.

2. Los resultados en esta investigación demuestran que los estudiantes de la muestra seleccionada, no encuentran fallas en los enfoques, estrategias y metodologías aplicadas durante el proceso enseñanza-aprendizaje del inglés. Inferimos, sin embargo, que la capacidad comunicativa en el idioma inglés continúa siendo bastante deficiente.
3. De hecho, el problema consiste en que las metodologías aplicadas en el sistema educativo durante el proceso enseñanza-aprendizaje del inglés, se ha vuelto demasiado formal y presuntuoso porque de lo que se trata, y esto los docentes deben intuirlo o saberlo, es que no es de enseñar a hablar el idioma inglés, sino más bien de enseñar al estudiante cómo aprender a aprender el idioma inglés.
4. Se infiere, también, que el problema de la capacidad comunicativa de nuestros graduandos en el idioma inglés, no es de carácter didáctico, metodológico, cognitivo ni mucho menos curricular. El problema radica en actitudes subjetivas y motivacionales que impiden que el estudiante se atreva a poner a prueba sus conocimientos del idioma inglés.
5. Nuestros estudiantes han estado estudiando el idioma como una mera formalidad o requisito de graduación, pero sin un verdadero interés de aprender y seguir aprendiendo por cuenta propia, para ser capaces de comunicarse gozosamente y retroalimentarse en la realidad cotidiana.
6. La mayoría de los entrevistados coincidieron en que el factor ergonómico, o sea, en la cantidad de estudiantes por grupo, es una

de las causas que incide negativamente en el rendimiento académico.

Recomendaciones

Formulamos las siguientes recomendaciones tendientes a desarrollar la capacidad comunicativa en los estudiantes graduados del nivel medio de educación básica en las instituciones educativas de Panamá.

- 1- La práctica del idioma inglés dentro del aula de clases debe ser primordial. En otras palabras, la clase de inglés debe constituirse en una verdadera experiencia comunicacional para el estudiante. Es decir, emplear más juegos interactivos y actividades que alienten a los alumnos a dirigir sus energías hacia el uso práctico del lenguaje, al proporcionarles contextos significativos, dejando el exceso de textos y libros, por el momento, y crear espacios de convivencia y cooperación como exhorta Ausubel (2002).
- 2- La enseñanza del idioma inglés como segundo idioma en el nivel secundario debe estar enfocado en propósitos múltiples, es decir, tomando en consideración los intereses e inclinaciones profesionales de los estudiantes, de manera que la adquisición de lenguaje se complemente con sus metas personales donde los objetivos de aprender el lenguaje, o sea, escuchar, hablar, leer y escribir contribuyan para una comunicación efectiva.
- 3- El docente debe enfocarse en desarrollar más actividades de carácter constructivista y participativo dentro del salón, ir rompiendo la excesiva formalidad rutinaria e implementar más dinamismo y vida dentro del aula de clases.

- 4- El docente debe estar consciente que su fluidez, correcta pronunciación y buen manejo de la lengua, constituyen aspectos fundamentales en la motivación y capacidad comunicativa de los estudiantes.
- 5- Crear un ambiente de comunicación, basado en la “Inmersión total en el idioma inglés dentro del aula donde se simula la cotidianidad y las exigencias potenciales en los futuros adultos y profesionales. Siempre motivando mediante estímulos y recompensas positivas a los estudiantes, por su participación activa y desinhibida durante el desarrollo de la clase.
- 6- Es importante programar giras con los estudiantes, a sitios frecuentados por personas de habla inglesa, dándoles la oportunidad de escuchar y aprender mediante la experiencia de interactuar y practicar, con personas cuya lengua materna sea el inglés. Estas giras pueden ser importantes, porque sirven de incentivos, tendientes a lograr la atención y participación de los jóvenes, especialmente cuando el grupo es muy numeroso. Lo aconsejable sería que los grupos no pasaran de 20 estudiantes, pero la realidad nuestra es otra.

Capítulo VI. Propuesta

Preámbulo

En este capítulo presentamos la propuesta como solución del problema central de la investigación. Definida como un modelo que vincula la relación entre causas y consecuencias del problema. Cabe destacar que la implementación de nuestra propuesta involucra las cuatro destrezas del idioma inglés: escuchar, leer, hablar y escribir, como se plantea en el Programa del MEDUCA⁴, para el proceso de Enseñanza-Aprendizaje del Inglés.

TESIS POR: DIDIER CHACÓN	
TALLER DE INDUCCIÓN MÉTODO DE INGLÉS COTIDIANO Y CIRCUNSTANCIAL -MICC-	TALLER DIDÁCTICO
EXPRESIONES BÁSICAS EN EL DIARIO VIVIR	

6.1 Objetivos:

a. Objetivos Generales:

- Lograr seguridad y confianza en la capacidad de aprendizaje y uso de la lengua extranjera.
- Valorar la lengua extranjera como instrumento de acceso a la información y como herramienta de aprendizaje de contenidos diversos.
- Apreciar la lengua extranjera como medio de comunicación y entendimiento entre personas de procedencias y culturas diversas evitando cualquier tipo de discriminación.

⁴ Ministerio de Educación de la República de Panamá.

b. Objetivos Específicos:

- Comprender información general y específica de producciones orales en situaciones comunicativas variadas.
- Identificar oralmente expresiones básicas de saludo, despedida y cortesía.
- Emplear en situaciones contextualizadas, expresiones básicas de saludo, despedida y cortesía mostrando interés por utilizar la expresión adecuada y pronunciarla correctamente.
- Expresar oralmente sus deseos, aficiones, necesidades, intereses, estados de ánimo y salud.
- Identificar los deseos, aficiones, necesidades, intereses, estados de ánimo y salud de otras personas, en el contexto de conversaciones ligeras y sencillas.
- Usar expresiones básicas para solicitar información y asimilar la información recibida, diferenciando lo esencial de lo secundario.

2. Competencias pragmáticas:

Para las competencias pragmáticas utilizamos el esquema o Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, creado por el Consejo Europeo en 1991 y publicado en 2001 como parte del proyecto: “Aprendizaje de Idiomas para la Ciudadanía Europea”.

Además, el Marco proporciona una descripción de Competencias y habilidades comunicativas esperadas en el estudiante de lenguas extranjeras, de acuerdo a determinados niveles descriptivos, seis en total, en tres categorías: dos niveles para la categoría básica, dos para la categoría independiente, y dos

para la categoría Competente. El siguiente mapa conceptual reúne las competencias que esperamos desarrollar y recomendar en el mismo.

Mapa conceptual de las competencias comunicativas

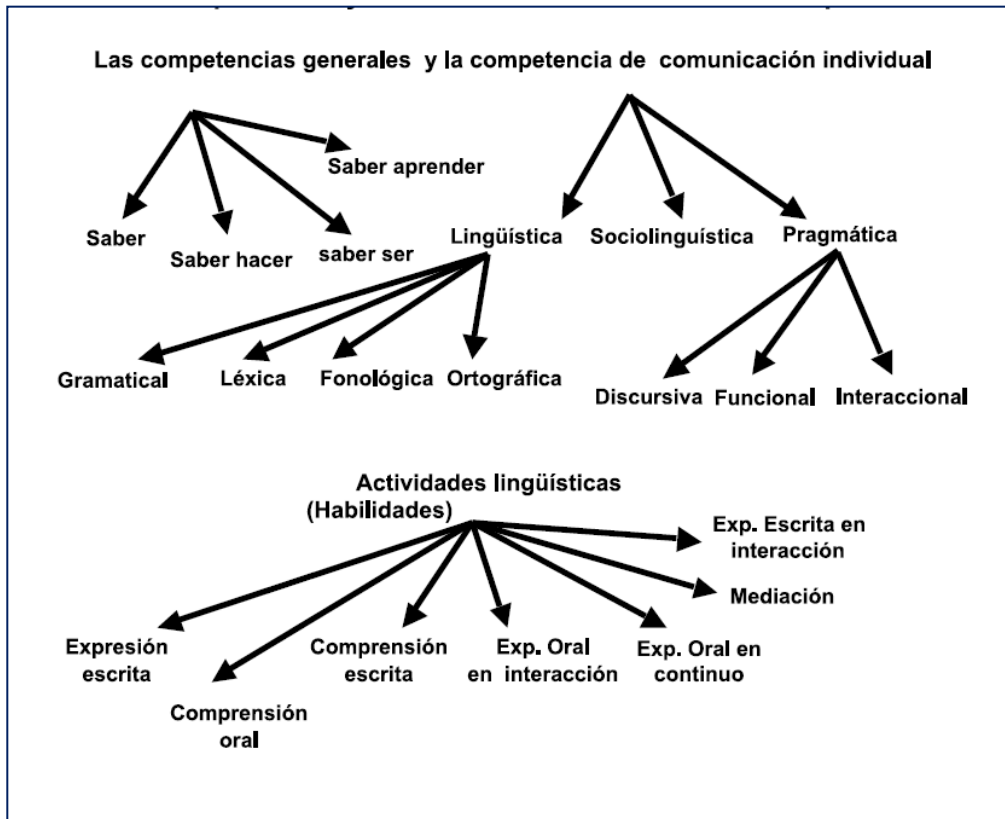


Ilustración 1<<http://www.cvc.cervantes.es/bref/marco/>>

Contenidos:

- Expresiones de saludo y presentación (formal e informal)
- Expresiones de despedida en inglés (formal e informal)
- Fórmulas de cortesía básica.
- Deseos, aficiones, intereses, estado de ánimo y salud de una persona.
- Expresiones básicas para solicitar diferentes tipos de información.
- Conocer información básica que podemos encontrarnos en inglés.

Las Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC'S) como extensiones de las capacidades humanas de la Educación

- La radio: extensión del oído.
- La televisión: la extensión de la vista.
- Las TIC'S basadas en el modelo de la inteligencia.
- Valor exponencial de operaciones.
- Inmediatez de la comunicación del pensamiento.
- Flexibilidad en los ritmos de comunicación y aprendizaje.

Duración:

Está previsto que esta unidad didáctica tenga una duración de cuatro sesiones, secuenciadas según el horario establecido por el facilitador.

3. Actividades de enseñanza-aprendizaje:

3.1 Procedimientos para asegurarse el éxito:

1. Poner énfasis en que el estudiante escuche y hable en inglés y NO en que lo escriba. No utilices el idioma nuevo, empezando, para enseñar conceptos que los alumnos desconozcan.
2. Procura hablar lo más posible en inglés, para que los jóvenes y niños puedan escuchar el ritmo y para que vayan entendiendo poco a poco. También aquí, es importante diseñar actividades para que todos puedan tener éxito.
3. Utiliza mucha repetición; los niños necesitan hacer las cosas vez tras vez; eso hace que se sientan cómodos y les ayuda a aprender. Las clases deben ser divertidas; solo así van a aprender. Su motivación para aprender el inglés es para poder participar en los juegos y canciones María de Montessori (Montessori, 1986).
4. Presenta actividades cortas y variadas, para mantener su interés y para cambiar el ritmo de la clase. Las actividades movidas se pueden utilizar si están perdiendo el interés y las tranquilas si necesitan calmarse, sobre todo al final de la clase. Sólo utiliza la lengua materna cuando se necesita para explicar un juego o para la disciplina.
5. Empieza cada clase con una señal visual, para que los niños sepan que ahora empieza una hora especial, cuando se habla en otro idioma. Utiliza canciones; el vocabulario, el ritmo del idioma y la gramática se aprenden con facilidad mediante canciones. Además, cantar es divertido.
6. Utiliza juegos para motivarles a aprender y para hacerlo divertido. • Utiliza cuentos; a los niños les encantan y si se repite un cuento muchas veces, los niños se acostumbran al vocabulario y la gramática

y al ritmo del idioma. Después de un tiempo, ellos mismos pueden contarlo. • Utiliza muchos recursos visuales, para que los niños puedan entender el significado antes de conocer la palabra.

(Actividades de detección de conocimientos previos, actividades de desarrollo y consolidación; y actividades de repaso y evaluación).

Todas las actividades se realizarán en tres fases bien diferenciadas: en un primer momento, se explicará detalladamente en qué consiste la actividad, ofreciendo algún ejemplo, y asegurándonos de que ha sido entendida por el alumnado (se solicitará ejemplos, en caso necesario). En una segunda fase, se desarrollará la actividad, y, finalmente, se corregirá y/o se pondrán en común los resultados obtenidos.

- Lluvia de ideas sobre conocimientos previos generales sobre la lengua inglesa. ¿Qué países tienen el inglés como lengua oficial? ¿Qué frases o palabras conocemos en inglés?
- Recopilar todas las palabras y expresiones inglesas conocidas.
- “El inglés que uso cada día sin saberlo”: Recopilar anglicismos usados habitualmente en nuestro país (ej. *corner, stop, internet, wi-fi, fútbol, internet, web...*).
- Buscar estribillos de canciones en inglés que resulten familiares para todos y tratar de averiguar su significado.
- Memorizar un estribillo de los seleccionados.
- Elaborar un “comic” donde se trabajan los intercambios lingüísticos y fórmulas de cortesía básica: saludo, despedida, presentación, invitación, pedir por favor, dar las gracias...

- Dramatizaciones en las que se desarrolla el uso de las expresiones básicas de cortesía e intercambios orales básicos.
- Elaboración de un pequeño diccionario visual: realizar fotos de las dramatizaciones de interacciones lingüísticas básicas anteriormente citadas, asociando cada imagen a su texto y sonido correspondiente.

4. Metodología y Recursos Didácticos:

a. Metodología:

I. Métodos Didácticos:

- Metodología basada en la participación activa, en la que el alumnado es el verdadero protagonista de su aprendizaje, y en la que el profesorado debe ser guía, acompañante, mediador y facilitador de aprendizajes. Para ello cada unidad se inicia con actividades que puedan motivar al alumnado desde la situación particular de cada entorno. En este sentido, las actividades utilizadas siempre partirán de situaciones muy contextualizadas en las que el alumno/a deducirá fácilmente el sentido y la funcionalidad de los patrones de lengua usados.
- El contexto habitual y familiar del aula/taller será explotado como base conocida para asegurar los nuevos conocimientos lingüísticos, sobradamente adquiridos en su lengua materna. Destaca el uso y aprovechamiento de las ya existentes rutinas de aula, para anclar sobre ellas los mismos patrones de lengua que el alumnado ya está habituado a emplear en su lengua materna.

- Enfoque constructivista del proceso enseñanza-aprendizaje y modelo de aprendizaje significativo, que permite al alumnado relacionar conocimientos y experiencias vividas con los nuevos contenidos de esta área.
- Hay que destacar la importancia de los juegos, por proporcionar un contexto conocido y un carácter lúdico al aprendizaje, aunque en ocasiones no se presenten como juegos propiamente dichos. Además, con ello se propiciarán conductas de apoyo que favorezcan el trabajo cooperativo.
- Se hará hincapié en la aceptación de los propios errores como una parte natural del proceso de aprendizaje y como estímulo para la participación de los alumnos.
- Incidir en que el aprendizaje sea funcional, procurando que el alumno utilice lo aprendido cuando lo necesite en situaciones reales de su vida cotidiana.
- Vinculación y contextualización con el mundo del trabajo. Por una parte, hay que introducir experiencias, realizaciones, conflictos de los ambientes laborales en el aula, y por otra, es preciso contextualizar el contenido de cada unidad al entorno.
- El fomento del conocimiento y utilización de las nuevas tecnologías como recursos permanentes en la construcción del aprendizaje.
- Individualización, personalización y la atención a la diversidad como elemento enriquecedor de esa labor. El ritmo y proceso de aprendizaje deberá ser diverso, según el punto de partida y la

motivación de cada cual. La aplicación de estrategias individuales favorecerán la autoestima y eficiencia tan necesarias en este alumnado.

II. Convivencia y organización

- El profesor actuará de mediador en el grupo, facilitando la creación de un ambiente de convivencia, comunicación y respeto.
- También asumirá la organización social de la clase, tratando de favorecer relaciones positivas, de apoyo, de amistad y compañerismo entre los integrantes del grupo.
- Asimismo, dentro de la organización social de la clase, el profesor procurará favorecer el trabajo en gran grupo, equipos, pequeño grupo y en parejas.
- En el trabajo en grupo o parejas, el profesor propiciará conductas de apoyo que favorezcan el trabajo cooperativo.

c. Recursos Didácticos:

- Manual inglés - Adaptación curricular - Edit. Aljibe – 2007.
- Recursos didácticos multimedia.
- Portales web educativos y otros recursos web:
 1. <http://ares.cnice.mec.es/inglesep/profes/index.html>
 2. http://www.inglesmundial.com/the_teachers'_lounge.htm
 3. <http://www.mansioningles.com/profesores03.htm>
 4. <http://www.aulafacil.com/CursoIngles/Clase1.htm>
 5. http://centros3.pntic.mec.es/ceip.federico.de.arce/cuerpo_index.htm
 6. <http://www.vedoque.com/>

- Reproductor DVD y televisión.
- Proyector con conexión USB.
- Materiales audiovisuales (películas en DVD con posibilidad de seleccionar idioma y subtítulos en inglés)
- Fichas didácticas adaptadas de elaboración propia
- Diccionario Inglés/Español – Español/Inglés
- Diccionario online: <http://www.wordreference.com>
- Ordenadores con conexión a Internet.
- Material fungible –marcadores, papelería, lápices, cuadernos, plumas.

C. Recursos Espaciales:

- Aula condicionada - Taller de formación.
- Patio escolar.

Bibliografía

- Adell, J. (1997). Tendencias en Educación en la Sociedad de las Tecnologías de la Información. *EDUTEC*, 7, disponible en <http://www.uib.es/depart/gte/revelec.html> .
- Allwright, R. L. (1984). *The importance of interaction in Classroom Language Learning*. Dublin: Irish Association for Applied Linguistics. .
- Ausubel, D. (1960). *The use of advance organizers in the learning and retention of meaningful verbal material*. New York: Journal of Educational Psychology, 51, 267-272.
- (2002). *Adquisición y retención del conocimiento. Una perspectiva cognitiva*. Buenos Aires: Paidós.
- Ausubel-Novak-Hanesian. (1983). *Psicología Educativa: Un punto de vista cognoscitivo*. México: TRILLAS.
- Cabero, J. (19 de Junio de 1996). Nuevas Tecnologías, Comunicación Y Educación. Sevilla , Universidad de Sevilla , España.
- Corbetta, P. (2007). *Metodología y técnicas de investigación*. Roma: McGraw-Hill.
- Díaadía. (21 de 12 de 2017). <https://www.diaadia.com.pa/el-pais/meduca-presenta-informe-de-aprovechamiento-academico-2017-330617>. Recuperado el 8 de 2018 de 2018, de <https://www.diaadia.com.pa/el-pais/meduca-presenta-informe-de-aprovechamiento-academico-2017-330617>: <https://www.diaadia.com.pa/el-pais/meduca-presenta-informe-de-aprovechamiento-academico-2017-330617>
- Hymes, D. (1974). “*Hacia etnografías de la comunicación*”. En: *Antología de estudios de etnolingüística y sociolingüística*. México: UNAM.
- Kuhn, T. S. (1970). *La estructura de las revoluciones científicas*. México: Fondo de cultura.
- La Prensa, P. (7 de Oct. de 2014). <https://impresa.prensa.com>. Recuperado el 8 de Mayo de 2018, de <https://impresa.prensa.com>:

- https://impresa.prensa.com/economia/Panama-desempeno-idioma-ingles_0_4044345609.html
- La Prensa, P. (24 de Noviembre de 2017). Obtenido de Prensa, L. (24 de 11 de 2017). <https://impresa.prensa.com>. Obtenido de <https://impresa.prensa.com>: https://impresa.prensa.com/panorama/Panama-registra-nivel-uso-ingles_0_3532146844.html
- Liu, J. (2001). *An international survey of language teaching methods*. Saint Luis: 35th. TESOL Convention.
- MacIntyre, P. D. (1998). Conceptualizing willingness to communicate in a L2. *Modern Language Journal*, 545-562.
- Marshall, H. H. (1987). Motivational Strategies of Three Fifth-Grade Teachers. *The Elementary School Journal*, 88.
- MEDUCA. (4 de Marzo de 2016). <http://panamabilingue.com/es/que-es-panama-bilinguee>. Recuperado el 8 de mayo de 2018, de <http://panamabilingue.com/es/que-es-panama-bilinguee>: <http://panamabilingue.com/es/que-es-panama-bilinguee>
- Monroig, J. Y. (1992). *La didáctica de la lengua inglesa. Fundamentos lingüísticos y metodológicos*. . Madrid: Editorial Síntesis.
- Montessori, M. (1986). *Formación del hombre*. México: Diana.
- Morchio, M. (2014). "Configuraciones didácticas y TIC en la clase de inglés" en *II Jornadas sobre Investigación y Experiencias en Educación y Tecnología*. Buenos Aires: e-book, ISBN 978-950-605-785-5.
- Núñez Delgado, P. (2002). "Cuestiones teóricas y metodológicas sobre la selección y diseño de actividades para la educación lingüística". *Revista Española de Lingüística aplicada*, 15, 113 - 135.
- Nussbaum, L. B. (2001). *Didáctica de las lenguas extranjeras en la Educación Secundaria Obligatoria*. Madrid: Editorial Síntesis.
- O'Malley, J. M. (1990). *Learning strategies in second language acquisition*. . Cambridge: Cambridge University Press.

- Prensa. (7 de Octubre de 2014). Panamá tiene un desempeño muy bajo en el idioma inglés. https://impresa.prensa.com/economia/Panama-desempeno-idioma-ingles_0_4044345609.html, págs. https://impresa.prensa.com/economia/Panama-desempeno-idioma-ingles_0_4044345609.html.
- Richard, J. C (2001). *Approaches and methods in language teaching*. New York: Cambridge University Press.
- (1986). *Approaches and methods in language teaching: A description and analysis*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Rodgers, T. (2003). *Methodology in the New Millennium*. New York: English Teaching Forum 41/4: 2-13.
- (1986). *Approaches and methods in language teaching: A description and analysis*. Cambridge: Cambridge University Press. .
- Sampieri, H. (2003). *Metodología de la Investigación*. México: UNAM.
- Santos Guerra, M. (1993). *Hacer visible lo cotidiano. Teoría y práctica de la evaluación cualitativa de los centros escolares*. Madrid.: Akal.
- Schwartz, A. A. (2013). Crowdfunding Securities. *Notre Dame Law Review*, Vol. 88, 1457.
- Sen, A. (1993). Oxford: Clarendon Press.
- (1999). *Development as freedom*. New York: Knopf Press.
- Taylor, J. y. (1986). *Introducción a los métodos cualitativos de la investigación*. Buenos Aires: Paidós.
- Tedesco, J. (2009). *Educación en la sociedad del conocimiento*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económico.
- Vermes, A. (2010). *Translation in foreign language teaching: A brief overview of pros and cons*. New York: Eger, *Journal of English Studies*, 10, 83-93.
- Vygotsky, L. (1991). *Problemas teóricos y metodológicos de la psicología*. Madrid: Visor.

Zaldívar, P. (19 de Junio de 2014). *Competencia comunicativa y relaciones interpersonales*. Obtenido de <http://www.Saludparalavidacu.>
<http://www.Saludparalavidacu.>

Anexo

Cuadros de las respuestas ponderadas

¿Te gusta el idioma inglés?

Est. 1	No tanto	25
Est. 2	Sí	50
Est. 3	Un poco	30
Est. 4	Más o menos	30
Est. 5	Más o menos	30
Est. 6	Sí	50
Est. 7	Sí	50
Est. 8	Sí	50
Est. 9	Sí	50
Est. 10	Sí	50
Est. 11	Sí	50

¿Hablas Inglés?

Est. 1	No	25
Est. 2	Sí	50
Est. 3	No mucho	35
Est. 4	No	25
Est. 5	Sí	50
Est. 6	No	25
Est. 7	Más o menos	35
Est. 8	Poco	35
Est. 9	Lo básico	45
Est. 10	Sí	50
Est. 11	No	

Estrategia metodológica

Est. 1	Regular	25
Est. 2	Según el profe	30
Est. 3	Muy bien	50
Est. 4	Más o menos	30
Est. 5	Avanzada	50
Est. 6	Bien	50
Est. 7	Buena	50
Est. 8	Buena	50
Est. 9	Buena	50
Est. 10	Buena	50
Est. 11	buena	50

Rol del profesor

Est. 1	Bueno	35
Est. 2	Excelente	50
Est. 3	Buena	35
Est. 4	Excelente	50
Est. 5	Excelente	50
Est. 6	Excelente	50
Est. 7	regular	25
Est. 8	Excelente	50
Est. 9	Excelente	50
Est. 10	Excelente	50
Est. 11	Excelente	50

Estudiantes que dominan el inglés

Est. 1	Sí	50
Est. 2	Lo básico	35
Est. 3	Algunos	50
Est. 4	Ninguno	25
Est. 5	Ninguno	25
Est. 6	Sí dos	50
Est. 7	Uno	50
Est. 8	Sí	50
Est. 9	Lo hablan	50
Est. 10	Si	50
Est. 11	Sí, algunos	50

Tamaño del grupo en relación al rendimiento

Est. 1	No sé	25
Est. 2	Muy difícil	50
Est. 3	Digo que sí	50
Est. 4	Poco	35
Est. 5	No	25
Est. 6	No	25
Est. 7	Sí	50
Est. 8	Sí	50
Est. 9	Sí	50
Est. 10	No	25
Est. 11	Sí	50



Ilustración 2 Fotografía tomada por: Didier Chacón 2017



Ilustración 3 Fotografía tomada por: Didier Chacón 2017



Ilustración 4 Fotografía tomada por: Didier Chacón 2017



Ilustración 5 Fotografía tomada por: Didier Chacón 2017



Ilustración 6 Fotografía tomada por: Didier Chacón 2017